



神思

災難

第
95
期

主題 災難



神思

第
95
期

SPIRIT
A Review for Theology and Spirituality
Issue No. 95 November 2012

神 思

第九十五期

二零一二年十一月

神思編輯委員會

嘉理陵神父，吳智勳神父，蔡惠民神父，黃國華神父，
黃錦文神父，黃鳳儀修女，鄭麗娟修女，蘇貝蒂女士，
丘建峰先生，楊孝明先生。

封面

梁鼎章先生/ 梁仙靈女士

「神思」釋義

劉彥和《文心雕龍》神思篇云：

「形在江海之上，心存魏闕之下，神思之謂也。文之思也，其神遠矣。」

原意是指寫作時超越時間和空間的靈感，

我們引申為來自聖神的靈感和神學思想。

下期主題預告

「信德年」

目錄

前言	編者	v
災難的神學反省	嘉理陵著 郭春慶譯	1
《岳厄爾》先知中的災難	蘇貝蒂	10
痛苦	白敏慈著 郭春慶譯	19
現代醫療災難的反思	歐陽嘉傑	26
金融海嘯——人爲災難的 信仰反省	關國欣	37
恐懼的安慰——2012 世界 末日預言與天主教信仰	丘建峰	57

作者簡介

嘉理陵

耶穌會神父，香港聖神修院神哲學院榮譽教授，《神思》編輯委員會成員，香港基督生活團神師。

蘇貝蒂

香港教友，畢業於香港大學，香港聖神修院神哲學院宗教學部學員，《神思》編輯委員會成員。

白敏慈

耶穌會神父，於香港聖神修院神哲學院教授新約聖經。

歐陽嘉傑

香港教友，麻醉科醫生，香港教區生命倫理小組主席。

關國欣

香港教友，畢業於香港聖神修院神哲學院宗教學部，從事金融行業。

丘建峰

香港教友，畢業於香港聖神修院神哲學院宗教學部，負責遙距課程設計，《神思》編輯委員會成員。

前言

二十及廿一世紀是科學突飛猛進的時代，但天災人禍並沒有停止過；災難不但日新月異，而且影響程度越來越廣，甚至遍及全人類。本期《神思》以「災難」為主題，請不同行業的人，對現代的災難作一信仰的反省。

嘉理陵神父的文章從泰國及日本海嘯帶來的災害談起，叫我們不要只問「為什麼」，這是人無法解答的問題，因為人不知道天主真正的心意。我們不如反問自己，這些災難是否有人為的因素？這樣會激勵我們對世界更負責任。文章又為災難提出「問題」與「奧秘」的分別。個別災難是「問題」，但災難本身是「奧秘」。災難有人為的及自然的，人為的災難遠比自然的傷害更大。災難的奧秘要求我們祈禱、懺悔、改過，相信「天主使一切協助那些愛祂的人，獲得益處」（羅 8:28）。

蘇貝蒂女士一文就舊約《岳厄爾》先知書所提及的災難作反省。先知提到猶大要面對蝗災、旱災、火災，呼籲司祭與百姓哀悼痛哭，希望天主回心轉意，收回災禍。不論這些災害所指的是甚麼，先知都看成「上主的日子」來臨的現象，好表明上主才是歷史的主宰。災難是以色列民違反天主誠命帶來的惡果。天主用災難打擊他們，好使他們懺悔，然後接納他們。

白敏慈神父的文章認為有痛苦經驗的人才資格談痛苦，痛苦深深扎根在人性中。不少聖詠反映作者痛苦的經驗，他們在痛苦中仍對天主存有極大的希望與信賴，把天主放在自己渴望的中心。若要真正了解痛苦的奧秘，我們必須轉向新約。新約中，天主「賜下」自己的獨生子，已包含了聖子被捨棄，受苦至死。痛

苦的奧秘被天主無限的愛克服了，就是這份愛，保祿甘願為教會受苦而高興。可見，要有深度靈修的人，才會明白痛苦的意義。

歐陽嘉傑醫生一文以二十世紀發生了的大型傳染病為基礎，看看這些災難性的醫療事故帶來的啟示及教會的反應。作者選取的例子有：1952年世界性小兒麻痺瘟疫、千禧年前後的呼吸道疾病，包括1997年的禽流感、2003年的沙士、2009年的人類豬流感，最後是世紀瘟疫愛滋病。從這些醫療災難中，作者指出醫學上發動了高科技醫療革命，但也帶來了新的倫理問題。科技的進步使人變得高傲，以為人定勝天，甚至改寫自然律，疏於預防，做成醫療災難的肆虐。作者結論認為現代人應承認醫療科技的有限性，而向傳統的智慧（包括宗教）學習。

關國欣先生的文章認為如海嘯的天然災難是難以預測和避免的，但金融海嘯卻是人為災難。這災難來自金融界及社會無止境的貪婪，政府應吸取教訓，對市場加以監管，不能讓市場以自由的名義任意莽為，到災難發生時卻要求政府以公帑救市。作者從信仰角度反省，認為要救的不是市，而是貪婪的人，把他們從結構性的罪惡中拯救出來，同時以愛德及寬恕精神，幫助窮人及窮國脫貧，從金融災難中重建。

丘建峰先生一文從電影「2012」談起，該電影預言世界走向大災難，人類會滅絕。歷史上，對末日的恐懼與預言，從未停止過。連在新約時代，也有信徒因耶穌第二次來臨而不願工作。末日預言受到關注，是與社會的風險意識有關。人們想知道具體的日期及細節，一方面要把損害減至最低，另一方面，在那日子來臨前，能好好運用自己所擁有的一切。基督徒所了解的「末世」，與一般人了解的「末日」不同。末日大災難的倖存者，他們只是活於一個劫後餘生的世界；但末世卻是天主給人的「新天

新地」，大災難不是一切的結局，而是新生命的開始。這份信德為基督徒帶來的是安慰與希望。

本期《神思》得到郭春慶神父幫忙翻譯，我們感謝他一直以來對本刊的支持。

CONTENTS

Foreword	ix
<i>Editorial Board</i>	
A Theological Reflection on Disasters	1
<i>Seán Ó Cearbhalláin S.J.</i> <i>Translated by Gregory Koay S.J.</i>	
Disasters in the Prophecy of Joel	10
<i>Purple So</i>	
Suffering	19
<i>Marciano Baptista S.J.</i> <i>Translated by Gregory Koay S.J.</i>	
A Reflection on Contemporary Medical Disasters	26
<i>Peter Au Yeung Ka-kit</i>	
The Financial Tsunami – a Faith Reflection on Manmade Disasters	37
<i>Kwan Kwok-yan</i>	
A Fearful Consolation – The Prophecy of the End of the World in 2012 And Catholic Faith	57
<i>Yau Kin-fung</i>	

FOREWORD

The twentieth and twenty-first centuries have seen astounding technological progress, but natural and man-made disasters still continue to occur. Not only do disasters occur with each passing day, the sphere of their influence has become much wider so that effectively they touch the whole human race. The theme for this issue of SHENSI/ SPIRIT is *Disasters*. We have invited writers from different professions to provide us with faith reflection on contemporary disasters.

Fr. Seán Ó Cearbhalláin begins his essay reflecting on the natural disasters of the Thailand and Japan tsunamis to suggest that we should not ask “Why?” in their regard since this is a question human beings cannot ultimately answer, given that we do not and cannot know the “mind of God”. We would do better simply to ask whether such disasters are due to some human factor. This would compel us to assume greater responsibility for the world. With reference to disasters, the article draws upon the distinction between “problem” and “mystery” to assert that a disaster is a “mystery”. There are both manmade and natural disasters. The suffering caused by manmade disasters is much greater by far than that caused by natural disasters. The mystery of disasters demands that we pray, repent, reform ourselves, believing that “by turning everything to their good God cooperates with all those who love him”. [Romans 8:38].

Ms. Purple So reflects on the disasters mentioned in the book of the prophet Joel.

The prophet asserts that Judah must face plagues of locusts, drought, fire, and calls upon the priests and the people to repent and lament in the hope that the Lord God will have a change of heart and mind and rescind the disasters. Whatever these disasters signify, the prophet sees them as constituting signs of the coming of “the Day of

the Lord” and clearly indicating that God is the Lord of history. Disasters are the evil consequences of Israel’s contravention of the commandments of God. God punishes them with disasters in order to draw them to repentance, when he can take them back to himself.

Fr. Marciano Baptista suggests that it is only those who have had an experience of suffering who are entitled to discuss it. Suffering has its roots deep within human nature. Not a few of the Psalm reflect the author’s experience of suffering. In the midst of their suffering they maintain a great hope and confidence in God and place God at the centre of their desire. If we wish truly to understand the mystery of suffering, we must turn to the New Testament. According to the New Testament, God “gave” his only Son, and this already includes that the Son will be rejected, will suffer and die. The mystery of suffering has been overcome by God’s infinite love. On account of this love, Paul is happy in his sufferings for the sake of the Church. It is evident that only someone with a deep spirituality who can understand the meaning of suffering.

Dr. Peter Au Yeung’s article deals with the twentieth century proliferation of infectious disease to see the enlightenment and the response of the Church which such medical disasters have provoked. Examples which the author chooses are: the 1952 world-wide epidemic of infantile poliomyelitis; the respiratory diseases which occurred before the millennium, including the 1997 influenza and the 2003 SARS epidemic, the flu pandemic of 2009, and finally AIDS. The author points out that these medical disasters have resulted in a highly technological medical revolution but at the same time have engendered new ethical problems. Technological advances have made man arrogant, presuming to conquer fate even to the extent of rewriting the natural law, the prevalence of prevention, the establishment of auxiliary medical services. The author concludes by suggesting that we have to recognize the limits

of medical technology and turn towards the practice of traditional wisdom [including religion].

Mr. Kwan Kwok-yan suggests that a natural disaster like the tsunami is hard to predict and avoid. The financial tsunami, however, is a manmade disaster. This disaster comes from the financial world and the boundless greed of society. Governments should have learned to regulate the markets: it should not have been that sheer arbitrariness was tolerated in the name of freedom. Now, however, that the disaster has occurred, there are demands for Governments to use public resources to save the markets. From a faith perspective the author suggests that it is not the markets which need saving, but greedy people need to be saved from the effects of structural evil. At the same time there is a need for a spirit of charity and forgiveness, to help the poor and poor countries deal with poverty and recover from the financial tsunami.

The film *2012* turned the attention of the world to great disasters with the suggestion of the end of the world and the human race. Throughout history, fear of and predictions about the Last Day have continued unabated. Even in the time of the New Testament, certain Christians, because of the second coming of Jesus, refused to work. Attention is paid to the question of the Last Day because of the consciousness that society is at risk. People wish to know exact date and details. On the one hand, they wish to reduce damage to a minimum. On the other hand, there is the desire, before that day, to enjoy all that one possesses. The Christian understanding of the End-time is quite different from the general understanding of the Last Day. Survivors from the great disaster of the Last Day will only live in the remnants of a world. However, the End-time is God's gift to mankind of "A New Heaven and a New Earth". The great disaster will not be the end of all but will be the beginning of a new life. What this belief brings the believer is consolation and hope.

We are grateful for the long-standing generous collaboration of Fr Gregory Koay S.J., who provided translations for this issue of SHENSI / SPIRIT.

災難的神學反省

嘉理陵著
郭春慶譯

1. 前言

文字幾乎不能表達每個人對二零零四年泰國的海嘯及其餘殃，或二零一一年日本的海嘯及輻核後遺，造成約二萬人死亡的恐懼及哀傷。不過，如果我們要瞭解這些類似的、無數的天災橫禍的話，我們必須縱觀及反省全局，更重要的是，作自我反省。

2. 問天主、問自己

很多人早已心中提問：「爲什麼天主會容許這些事情發生呢？」當我們問天主時，我們亦爲自己造成困惑。因爲「爲什麼？」這個問題我們無法解答：我們不知道天主的心思。

在《神思》第八期有關痛苦的文章中，我討論過「什麼」或「怎樣」及「爲什麼」問題之間的重要差別：關於這事我要做什麼？或我怎樣處理這事？支持行動的問題，相對指責的，或甚至令人苦惱的問題「爲什麼是我？」現在我進一步建議：一個真正明智者知道在什麼時候及情況下，並以什麼態度提出什麼問題。應用於天災橫禍的提問方式：「爲什麼這些災難會發生？」「我們面對這次災難做什麼？」「我們怎樣處理這些災難？」通常，我們可以按照技能、資源、知識的論據，開始解答後面兩題。然後，以誠實、謙遜及責任心，我們也可以提出更多支持行動的問題：「我們能做什麼防止這些災難？」或「我們要注意什麼人爲

的因素避免災難發生？」因此，有時「這些災難為什麼發生？」會引導我們反省自身的不足，或疏忽、限度，甚至罪根。

但是，「為什麼這些災難會發生？」這問題往往意味我們向天主發問。那麼，基本上我們需要一個不同的或新的範例來問：「為什麼？」

這個神學反省部分的建議是，「為什麼這些災難會發生？」這問題應導致我們不去問天主，而反問自己：天災是否有任何人為的因素？此外，新範例所提問「為什麼？」將使我們考慮超越人性的原因，像不足、疏忽、腐敗及貪婪。所以，我們可能需要幾個新的範例，像政治、社會、經濟、發展、環境、持續的範例，並且，在這神學反省的背境中，別具一格的新倫理範例，其中不同形式的人口販賣，被清楚認作完全可惡的及應受指責的，甚至危害全人類的生存，包括這些罪案的受害人及無辜者。

3. 一個「統一場地論」(Unified Field Theory)

讓我們從範例的架構，基本上對天主指責的問題「為什麼？」轉向自我反省及災難的系統性原因的問題，正如從「統一場地論」中明顯的道德因素 而倫理誠信、淫蕩及不遵守道德準則，將扮演損害的角色，無論正面或負面。

因為，假如「統一場地論」或「萬物理論」(Theory of everything)，在所有存在的事物中，忽略了人類的因素，它不再是「統一場地論」或「萬物理論」。環保人士，已開始看到某些科學領域中，人的重要因素，提醒我們，氣候的轉變，往往由於潛伏行徑底下，人為的不負責任及自我中心的態度。如果大規模的是這樣，那麼，也許小規模的、甚至跨越物理、化學、生物、社

會學，或其他領域的大、小互動，包括所有人類活動，和最終人性倫理的邪惡換作自然界的物質災難。

當然，科學家對創造不是全知的，因此我們對宇宙及人類無論好壞角色的認識必須持續擴增。愛因斯坦對時空的瞭解和牛頓的不同。愛因斯坦對電磁力及地心引力兩種力量的憂慮，或許在線理論中找到解答。所以，人類的知識得以進展。最終，真正探索「統一場地論」的形上根源，至少必須對理論中的道德成份提出問題。

某些宗教及哲學的思想方式的確認為這個宇宙是整體的：唇寒齒亡、息息相關。這不是採取約伯的朋友的手段：「你體驗到災難，所以你犯了罪」，暗示「因此天主使你遭受懲罰」。頗為類似保祿暗示的「統一場地論」，不過，當然他只能用非科學的語文表達：「凡受造之物都熱切地等待天主子女的顯揚，因為受造之物被屈伏在敗壞的狀態之下，並不是出於自願，而是出於使它屈伏的那位的決意；但受造之物仍懷有希望，脫離敗壞的控制，得享天主子女的光榮自由」。（羅 8:19-21）

同樣，或許「爲了你的緣故，地成了可咒罵的」（創 3:17），而相關的，所有人因亞巴郎獲得祝福（創 12:3，3:16）都包含洞察的萌芽，在「萬物理論」或「統一場地論」中，必須考慮。

故此，讓我們接受「統一場地論」的前題，包括道德觀要素，作為召叫我們承擔更大責任的運作假設。所以，要是不幸而非純粹推理，我們可以問，由於人性的邪惡，難怪天主所創造的大自然有時會抗拒人爲的部分，並奮力擺脫我們！的確，取代問「爲什麼天主容許海嘯發生？」或者我們應更聰明、理智及盡責

地問自己：「天主爲什麼容忍我們罪人？」「值得冒險容許我們繼續存在及固執犯罪嗎？」

似乎天主認爲值得冒險，聖三按照自己的肖像創做我們之時，冒了大險嗎？我們不知道天主想什麼，但我們仍能信賴天主是愛。

我們不知道天主想什麼，但也許改變界限，並把自然災難的問題，遷移到人爲的災難，能激勵我們對世界更負責任，就如上文提及，這正發生於「環境的層面」，自從氣候科學家不斷提醒我們，人類要爲氣候改變，並由此引致的生態災難負大部分責任。

4. 問題和奧秘

在給這個世界作嚴肅的神學反省，或談論任何災難之時，顯示問題及奧秘之間的差別，是有幫助的，甚至重要的。一個問題可以分析做不同的部分：前事、原因、過程及結果。這分析最終導致問題的解答。故此，我們不得不肯定個別疾病是問題；不過，嚴格說來，疾病本身是個奧秘，所以，單一的海嘯或地震，亦可以像個別問題來處理，要求各種各樣反應及預防的解決。但是，海嘯及地震的發生，是奧秘的部分：邪惡奧秘的各種形式。

具體的病患是一個問題，但病患或疾病的現象是個奧秘。特定的疾病是個問題，所以我們經已解決了這些諸多的問題，根除像天花及肺結核等病痛。但肺結核之後仍有癌症，我們邁向解決至少癌症的一些問題。愛滋病隨之而來，但愛滋病之後另一種疾病接踵而至。期間我們在非洲正同瘧疾的問題拼搏。個別的疾病是問題，然而，嚴格說來，疾病本身是個奧秘。

有些問題，像飢荒和乾旱，是自然災難及人爲災難的結合。我們可能對自然災難的因素一籌莫展，但對人爲的因素我們能夠大有作爲，因爲這只是人做成的問題，至少透過敗壞的行政，如果不是藉著不道德的活動，像人口販賣、貪婪及腐敗。

單獨的海嘯是個問題，但邪惡的現象，無論它以那種形式浮現：物質、自然、倫理、經濟、政治、社會，都是奧秘。一項奧秘不能像一個問題作分析，問題需要解答及回應。人類生存的奧秘、邪惡的奧秘、天主爲罪惡人性的愛，都要求祈禱、朝拜及聖潔。

一個海嘯是個問題；但實際是個複雜的問題，所以：海嘯未侵襲時，爲什麼我們信心十足，毋須警告系統，或至少較佳的警告系統？有了足夠的警告系統、適當的居所、照顧窮人，我們應能防備海嘯帶來的毀壞及痛苦，爲什麼我們這樣肯定「這些事不會發生」或甚至「這些事不能發生」呢？因此，強烈地震會侵襲香港嗎？標準的答案是：「不會：我們在地震區外」。所以我們袖手旁觀。明智的答案是：「會」：大自然不會承認什麼「地震區」的。因此，我們興建避震的樓宇，亦設立充足警報系統、適當居所、適宜住處、適合的賑災制度等，才能妥善處理海嘯或地震的後遺問題。

再次，我們對問題的解決並不完全根除任何災難的痛苦；更難預防痛苦的產生。我們和解答都是有限的，故此，要學習的，是不要無所謂或過分自信，絕對不能疏忽懈怠或漫不經心：「邪惡是我們無能爲力的奧秘」。

儘管人類的智慧有限，我們真的能夠找到近乎長久的解決方法。謙遜及關心，並對我們能力的懷疑及警惕，必定常能修改我

們的智慧。人類對地球及自然的知識，在過往五十年，突飛猛進，然而，假設我們對世界瞭如指掌，在所有情況下，都肯定是否能發生的話，就未免太自大了。明智的謙遜，會把我們的心，從問題轉向奧秘。

物質惡的存在，像我提出的例子，是個奧秘：最終我們沒法解釋「為什麼？」我們只能處理現象。所以我們創作亞當和厄娃的故事，幫助我們解釋邪惡，承認是人為的因素。

當我們質問天主時，就是將天主分類為問題，但天主是個奧秘。

5. 大自然的災難和人為的災難

泰國海嘯的死亡人數多，但海嘯前幾個月，在蘇丹有三十萬人被殺——超過海嘯死亡數字幾倍，那些問天主關於海嘯的人，也有問天主關於這屠殺嗎？是否因為那三十萬只不過是非洲人，就可以不屑一提呢？記憶所及，只因滅絕種族，使整族人殺戮七十萬另一族人，有人問天主，祂為什麼創造了這些兇手嗎？

回想到六百萬猶太人大屠殺——比較任何自然災難的死亡人數更多，為什麼天主創造希特拉？我們不知道。廣島及長崎、盧汶達、高棉——所有人為的災難。中國的「大躍進」直接或間接弄致約一千萬人死亡。有人問天主創造這次煽動災難措施者的問題，或容許他這權力才導致多人死亡嗎？再想一下有關遍佈的雛妓及戀童癖醜聞，有人問天主關於創造這些虐待兒童者的問題嗎？全球究竟有多少雛妓及戀童癖，和各種性變態及娼妓的買賣？

人爲的災難比較天然災難，做成千萬倍更多的死亡，這件事實並未減輕痛苦或抹掉海嘯、地震的恐怖，它呼喚我們在人性生存的各層面恢復理智。

我正在寫這篇反省時，以色列首相 Netanyahu 剛剛授予美國總統奧巴馬艾斯德爾書卷，舊約中一個女士的故事。Netanyahu 談及以色列的敵人，說：「即使在那時，他們要把我們殺掉淨盡。」放下討論中東局勢的對與錯，肯定是人爲的問題，讓我們反省，人爲的災難及禍害，不單只從中世紀開始。

我們很少在彌撒禮儀中讀艾斯德爾書，透過她的祈禱，我們在四旬期第一週星期四，可以讀到一部分（艾 14:1, 3-5, 12-14），從她的處境獲得啓發。艾斯德爾是個猶太婦人，成爲波斯皇后之後，雖然沒有顯露她的背境及其信仰。

順便一提的，那本書雖然並未這樣提到，她成爲波斯皇后，由於販賣婦女及大男人主義使女性貶爲財物，在此情況，艾斯德爾身爲猶太婦人，是雙重的受害者。她的整個故事是人爲的災難，由於政治的陰謀，頒布諭令，殺掉猶太人。艾斯德爾的舅父摩爾德開，自她雙親的死亡，就一手養育她，曾向她提及猶太人面對的大屠殺，並提議她在此時期，登上波斯的皇位，好能幫助同胞——提點我們都可以跟天主合作，戰勝邪惡，至少人爲的邪惡。

艾斯德爾知道，雖然她是皇后，作爲婦女她能做的很少。她請求猶太人爲她祈禱，並和她禁食。她滿懷信念，獨自祈禱。由於孤苦零丁，除了天主，無人襄助，所以轉向天主祈禱。她作祈禱的勇氣不只是人的心態。她的勇氣基於天主對以色列長久的關愛。艾斯德爾藉著肯定而間接地頌揚天主是重要的：「祢實踐了

祢對他們的承諾」。在起初，天主祝福人類（創 5:2）。天然的災難，尤其人手做成的災禍，提醒我們去認識祝福恩賜的運作，把效能及動力釋放於整個創造中。

聖經中有很多人為的災難描述，耶穌指正錯誤理解一宗工程的意外，近乎政治的謀殺（路 13:1-5），並暗示人為的邪惡及其後果：「如果你們不悔改，你們都要同樣喪亡」。

6. 基勒乃人因素

我們亦須考慮海嘯的災民多數是無辜的，正如大多數被希特拉殺害的猶太人等。這項事實是有益的提示：當我們真的嘗試「解釋」奧秘之時，最後仍會有更多未解答的問題，因而迷途於問題及奧秘的錯綜複雜中。

考慮到這事實，我們必須時常留意我所稱為「基勒乃人因素」：即是在任何災難情況中，無辜的旁觀者會受苦。不是二盜之一被逼肩負耶穌的十字架：而是無端受害的過路者基勒乃人西滿（路 23:26），所以稱為「基勒乃人因素」，這是另一個奧秘。

雛妓及戀童癖的受害人是無辜的，正如無罪的嬰孩（瑪 2:16-18）。我們不知道天主想什麼，但卻知道天主的一些思想：「我不喜歡任何人喪亡」（則 18:32），然而無罪者死亡或受各樣傷痛：另一項奧秘。

7. 結論

問題需求解答；奧秘祈禱、朝拜和聖潔。厄則克耳先知的大部分教誨或許可用兩個短句概述：「悔改，一切定會好」；

「離棄正義而行惡，你們必咎由自取」（則 18:21-28）。第一句是清晰的安慰，第二句其實不是恐嚇，卻是陳述會有什麼自然發生的後果，因為最終惡有惡報。天主不會渴望懲罰惡人，寧願罪人回頭改過，保存生命。的確，罪人也許必須受苦，才能欣賞悔改的需要。經驗似乎教訓我們，當上主揭露我們的罪惡之時，無論身心的痛苦，只有這樣，我們比較易於準備向主懺悔定改。每種天然或人爲的災難，具有潛力召叫我們反省、賠補、更新及定志。問題以外，至少我們學習相信「天主使一切協助那些愛祂的人，獲得益處」（羅 8:28）。在其中爲我們存在一個重大的問題：我們是否愛黑暗，甚於光明，因爲我們的行爲是邪惡的，而其實天主召叫我們履行真理，來就光明，爲顯示出我們的行爲是在天主內完成的（若 3:20-21）。天主的神不斷在混沌之上運行（創 1:1）。隨之，我們可創作一個似非而是的真福雋語：受苦的人是有福的，因他們將看到真理之光，聽到悔改及生命的召喚。

《岳厄爾》先知書中的災難

蘇貝蒂

《岳厄爾》先知書的背景

《岳厄爾》先知書是舊約十二小先知書之一。對於作者，我們所知不多，只是書中的首句：「上主的話傳給培突耳的兒子岳厄爾」（岳 1:1）。岳厄爾（Joel）解作「雅威是天主」（Jo = 雅威，el = 天主），是來自或帶有一個神的名字（theophoric name）。書中多次提到熙雍（岳 2:1,15; 3:5; 4:16,17,21），熙雍子女（岳 2:23），猶大和耶路撒冷（岳 4:1,16,17,18,20），猶大和耶路撒冷子女（岳 4:6,8,19）；由此可推想他的家在巴力斯坦南部或甚至在耶路撒冷。他對聖殿、禮儀、司祭和他們的職務都很熟識（岳 1:9,13-14,16; 2:14,17），可能出身司祭家族，但從他對司祭所持的態度看，他應該不是一位司祭。舊約中有十三人名叫岳厄爾，這書一開始就說「培突耳的兒子岳厄爾」（岳 1:1），藉此讓讀者知道與其他「岳厄爾」並非同一人。¹

關於這本書的寫作時代，多數近代學者認為是在充軍後波斯時期寫成的。儘管先知呼籲社會各階層、各年紀的人在災難面前痛哭哀悼，但完全沒有提及君王，由此推想這書是在沒有君王的時代寫成。聖殿在書中有非常重要的位置（岳 1:8, 2:27, 4:16-17），因此相信是波斯統治期間，聖殿重建之後（公元前 515 年之後）成書。再者，書中特別提到五穀和美酒是聖殿中的祭品，

¹ 思高聖經學會，《先知書下冊，達尼爾及十二小先知，歐瑟亞～瑪拉基亞〔思高聖經原著譯釋版系列〕》，修訂版（香港：思高聖經學會，2011），頁 175。

這通常在第二聖殿時期有關的寫作可見（岳 1:9-10）；² 而且哀悼的結果是號召長老和一切居民齋戒（岳 1:14），也是以民在第二聖殿時期特別關注的事。³ 這些論點往往支持《岳厄爾》書是聖殿重建後所寫的。

書中提到提洛和漆冬（岳 4:4）；這兩座城市分別於公元前 332 年及公元前 343 年被亞歷山大大帝（Alexander the Great）及阿爾塔薛西斯三世（Artaxerxes III Ochus）毀滅。種種背景推斷《岳厄爾》書是在公元前 515-343 年之間寫成。但關於《岳厄爾》的寫作時代仍然眾說紛紜，未有定案。⁴

《岳厄爾》先知書描述的災難

這本書一開始就著墨猶大面對嚴峻的災難，包括蝗災、旱災、和火災，最明顯的是蝗災。

作者繪形繪聲形容蝗災的情況，使聞者毛骨悚然。蝻子、飛蝗、蝻斯、蚱蜢（岳 1:4），一個接一個吃掉農村的所有農作物，「他們的牙有如獅子的牙，臼齒有如母獅的臼齒」（岳 1:6）——釀酒的葡萄、無花果樹、大麥和小麥，通通都被吞噬。⁵ 蝗災和旱災使果樹枯死，五穀盡毀，田園荒廢，土地淒涼，美酒枯竭，

² Richard James Coggins, *Joel and Amos (The New Century Bible Commentary)* (Sheffield: Sheffield Academic Press, 2000), p. 31.

³ Richard James Coggins, *Joel and Amos (The New Century Bible Commentary)* (Sheffield: Sheffield Academic Press, 2000), p. 33.

⁴ Elias D. Mallon, "Joel, Obadiah," in Raymond Brown, Joseph A. Fitzmyer, and Roland Murphy (eds.), *The New Jerome Biblical Commentary* (New Jersey: Prentice Hall, 1990), p. 399.

⁵ 「坐在葡萄樹和無花果樹下」是興隆和安全的象徵（米 4:4）。參見：思高聖經學會（譯釋），《達尼爾、十二小先知〔先知書下冊〕》，台灣三版（香港：思高聖經學會，真理學會，1989），頁 275。

油已乾涸，糧倉荒廢，牛羊都沒有草吃。猶大居民面對飢荒，上主殿中的素祭和奠祭都因缺乏祭品被逼中斷（岳 1:7-12,16-18）。

先知書又以戰馬和火焰來形容蝗蟲的侵襲——「牠們的形狀有如馬的形狀，他們奔馳有如戰馬，牠們跳躍，發出有如戰車越過山巔的嶙嶙聲，發出有如烈火焚燒稻草的爆裂聲，活像一支嚴陣以待的強大軍旅」（岳 2:4-5）。還有蝗蟲侵襲城邑時無孔不入、無法抵禦的情景——「牠們進攻城邑，奔上城牆，攀登屋頂，闖進窗戶，有如盜賊一般；在牠們面前，大地爲之震盪，諸天爲之動搖，日月爲之昏暗，星辰爲之失光」（岳 2:9-10）。

還有是火災：「烈火吞滅了原野的牧場，火焰焚燒了田間的一切樹木」（岳 1:19-20）；「在這民族的前面，有吞滅的烈火，後面，有燃燒的火焰」（岳 2:3）。

蝗禍、旱災、火災、軍旅都在《岳厄爾》先知書中出現。究竟猶大面對的是自然災害，還是敵軍的侵襲？無論如何，我們可以肯定猶大面對的是前所未有的災難（岳 1:2-3），民不聊生，「喜樂已由人間消失」（岳 1:12）。

岳厄爾呼籲司祭、所有居民，不論男女老幼，都要哀悼痛悔、齋戒禁食，博取天主的慈愛，收回災禍（岳 2:12-13）。

蝗蟲，天災，還是軍旅？

蝗蟲、旱災、火災、戰車及戰馬都在《岳厄爾》先知書出現。究竟蝗蟲寓意軍隊，還是軍隊比喻蝗蟲？書中所指的旱災是天然災禍，是蝗蟲的破壞，或是敵軍的蹂躪？甚麼做成火災？極度乾旱氣候所至，還是敵軍侵略時焚燒途經的地方？

「蝻子吃剩的，飛蝗來吃了；飛蝗吃剩的，螽斯來吃了；螽斯吃剩的，蚱蜢來吃了」（岳 1:4），可以是指蝗蟲成長的四個階段，也可以是四種不同的蝗蟲，但最重要是講出蝗蟲如何接二連三的吞噬植物。蝗災在中東一帶不是罕有的事，據說上一次耶路撒冷經歷的嚴重蝗災發生在 1915 年。⁶ 就算在今天，農藥也未能完全驅除它們。書中一些關於災害的描述，都適合用來形容昆蟲——「將樹皮完全剝掉，使樹枝光禿發白」（岳 1:7）；「成了荒涼的曠野，什麼也沒有留下」（岳 2:3）；「攀登城牆有如戰士」（岳 2:7）；「闖進窗戶，有如盜賊一般」（岳 2:9）；「日月爲之昏暗，星辰爲之失光」（岳 2:10）。這些例子支持書中所指的災害的確是蝗蟲做成的。

儘管如此，支持是蝗災的理據卻很薄弱。岳厄爾先知用強烈的措詞指出當時猶大境內遇上從未見過的嚴重災難（岳 1:2），但是在中東，甚至巴力斯坦南部，數十年就有一次蝗災。蝗蟲的破壞性雖然很強，但復原亦很快，例如剛才所講的 1915 年耶路撒冷的嚴重蝗害，當地災後的酒價只是上升一倍，很難用「田園荒廢，土地淒涼」（岳 1:10）來形容。⁷ 換句話說，蝗蟲的禍害只是暫時性的，例如在《出谷紀》（谷 10:12-20）及《亞毛斯》先知書（亞 4:9），蝗災都不能使人持久地敬畏天主。況且，在巴力斯坦一帶，蝗蟲是由東方及南方飛來，而不是岳厄爾所講的「由北方來」（岳 2:20）。

⁶ Douglas Stuart, *Hosea-Jonah (Word Biblical Commentary Volume 31)* (Waco, Texas: Word Books, 1987), p. 232. Also James L. Crenshaw, *Joel: A New Translation with Introduction and Commentary (The Anchor Bible)* (New York: Doubleday, 1995), p. 16.

⁷ Douglas Stuart, *Hosea-Jonah (Word Biblical Commentary Volume 31)* (Waco, Texas: Word Books, 1987), p. 232.

反過來說，蝗蟲寓意軍隊的例子在舊約中比比皆是；由於蝗蟲巨大的破壞力，它亦經常被用來比喻不可阻擋的襲擊（申 28:38-42；民 6:1-6, 7:12；列上 8:37；耶 46:23；鴻 3:14-17）。因此，「由北方來」的蝗蟲大概是指入侵以色列的敵軍；亞述及巴比倫都是在巴力斯坦的北面。書中提到以色列民充軍及回國（岳 4:2,7），由此可以推想岳厄爾所講的災難大概是指巴比倫的侵略。

再者，《岳厄爾》先知書 1:2-2:17 與《耶肋米亞》先知書很多章節的內容相近，而後者的那些章節正是形容軍隊入侵的災難情景，因此我們有理由相信岳厄爾所講的災難是戰火，而非蝗禍（耶 50:41-46, 51:27-33；另可參考：耶 4:5-29, 6:22-26, 49:19-22；鴻 2:1-10）。因此，只要我們以《岳厄爾》1:4 及 2:25（蝻子、飛蝗、蝻斯、蚱蜢）來比喻大軍殺到，書中其他的圖像都吻合岳厄爾先知所講的災難是敵軍侵襲的論點，尤其是以色列子民曾經歷過亞述及巴比倫殘酷的蹂躪。

上主的日子

無論是蝗災、旱災、火災或是軍旅的迫害，按照岳厄爾先知的宗教信念及體會，一切災難都是「上主的日子」來臨的現象；先知及智者在舊約聖經中都多次講述「上主的日子」出現時的情景。因此岳厄爾先知呼籲司祭和全體人民「制定一個齋期，召開一個盛會」（岳 1:14），禁食祈禱，並在哀悼時「應撕裂的，是你們的心，而不是你們的衣服」⁸（岳 2:13）。

⁸ 懺悔不該是形式的、表面的，必須是出於衷誠的。在希伯來人的思想中，「心」不但是喜怒哀樂的總源，而且也是人格、理性、情感和意志潛力的總源。心也包括了人靈的一切活動、思想、情感、和意願（申 6:5, 30:6）。撕裂衣服是表示極度的悲傷和驚

「上主的日子」是指天主在歷史中莊嚴的干預戰勝祂的仇敵，也是指天主審判的日子。在舊約中，我們可以看到先知及智者如何描述「上主的日子」——「上主的日子近了」（則 30:3，依 13:6，岳 1:15，索 1:14）；「上主召集軍隊作戰」（依 13:2-6）；「那是一個有雲的日子」（則 30:3）；「有火的一天」（索 1:18，拉 3:19）；「諸天如卷軸捲起」（依 34:4）；「大地震盪」（岳 2:10）；「世界被劫掠」（依 7:23）；「雷霆、烈怒、大地荒涼」（依 13:9）；「驚恐萬分」（依 2:10,19; 13:8，岳 2:1）；「隱藏起來」（依 2:10,21）；「暗淡無光」（岳 2:10）；「這是徹底的毀滅」（索 1:18）；「審判」（拉 3:5）；「淨化」（拉 3:3）；「這是結局」（則 7:6）。⁹

充軍之後，這些描述雖然針對末日，但也應用於歷史的事件中，例如耶路撒冷的毀滅是「上主的日子」（則 13:5；哀 1:12; 2:22）。以民在他們的歷史中經驗到天主為他們作戰——「就如『米得楊那天』上主使以色列大獲全勝」（依 9:3；參見：民 7:15-25）；「又如若蘇厄的日子」（蘇 10:12）；「或許多勝利的『日子』」（依 28:21；參見：撒下 5:17-25）；因此形成了「上主的日子」這一觀念，並藉此肯定他們的信仰——上主是歷史的主宰。¹⁰

恐（創 37:29,34；戶 14:6；撒下 3:31；耶 41:5）。僅僅撕裂衣服是不夠的，所以要心靈的撕裂，因為只有心靈的痛悔，才是真正的痛悔（詠 51:19；則 36:26；耶 4:4）。參見：思高聖經學會（譯釋），《達尼爾、十二小先知〔先知書下冊〕》，台灣三版（香港：思高聖經學會，真理學會，1989），頁 284。

⁹ 參見：聖經神學辭典編譯委員會（編譯），《聖經神學辭典》，四版（台北：光啓出版社，1990），頁 604。

¹⁰ 聖經神學辭典編譯委員會（編譯），《聖經神學辭典》，四版（台北：光啓出版社，1990），頁 604。

《岳厄爾》先知書中猶大及耶路撒冷所經歷的災難恰恰是「上主的日子」的景況——蝗蟲或軍隊的破壞、土地荒涼、烈火吞噬、天地陰霾昏暗、大地震盪、人人惶恐（岳 1:4-2:10）。先知警告以民：「上主的日子來近了，它來有如全能者施行毀滅」（岳 1:15）。這支強而有力的軍隊並非蝗蟲，亦非北方強國的軍旅，而是上主的軍隊（岳 2:11），是「上主的日子」的降臨——「上主的日子實在偉大，極其可怕：有誰能抵得住？」（岳 2:11）

結語 —— 災難與祝福

在舊約聖經中，災難或祝福往往跟以色列民是否遵守天主的誠命息息相關，守法者必蒙祝福，違法者被詛咒。上主在曷勒布山與以色列民訂立的盟約以外，在摩阿布地方吩咐梅瑟訓示以色列子民說：「你若實在聽從上主你的天主的話，謹守遵行我今天吩咐你的這一切誠命，上主你的天主必使你遠超過地上所有的民族。如果你聽從上主你的天主的話，下面這些祝福必臨於你……」（申 28:1-14）—— 兒女眾多、牲畜繁殖、風調雨順、地產豐富、上主幫助戰勝仇敵。「但是，如果你不聽從上主你天主的話，不謹守遵行我今天吩咐你的上主的一切誠命和法令，下面這些咒罵必要臨於你，來到你身上……」（申 28:15-48）—— 城鄉被咒罵，人、畜、田地無一幸免；瘟疫、疾病、天災降臨、蝗蟲吃盡大地的出產；以民會被另一個民族壓迫、蹂躪、甚至充軍。「這一切咒罵必臨於你，追擊你，來到你身上，直到你全被消滅，因為你沒有聽從上主你天主的話，沒有遵守他吩咐你的誠命和法令。這些咒罵對你和你的子孫，永遠是一個徽號和徵兆」（申 28:45-46）。

每當以色列民違反天主的誡命，天主就藉着災難打擊他們，好使他們痛悔，再次投入天主的懷抱。天主是慈悲的，只要以民誠心痛悔及哀求祂，祂必俯允——「只要你全心全靈尋求，你就可尋到他。日後，當這些事都臨於你，使你困惱時，你必回心歸向上主你的天主，聽從他的聲音；因為上主你的天主原是仁慈的天主，他不會捨棄你，不會毀滅你，也不會忘卻他起誓與你祖先所立的盟約」（申 4:29-31；參見：申 4:25-31；出 32:11-14；編下 20:5-17）。

岳厄爾完全沒有指出以色列民犯了甚麼罪，因為他著重的是「上主的日子來近了」（岳 1:15）；在這可怕的日子，天主會摧毀祂的仇敵，拯救信靠祂的人。在這時刻，唯有齋戒痛悔才能夠使上主息怒——「你們應歸向上主你們的天主，因為他寬仁慈悲，遲於發怒，富於慈愛，常懊悔降災。有誰知道，也許他會轉意後悔，在這場災禍後，給你們留下祝福」（岳 2:13-14）。

先知的話應驗了，正如梅瑟在摩阿布說的，天主必祝福信靠祂的人。司祭代表猶大全體人民痛哭哀求上主（岳 2:17）；上主不但停息憤怒，還答應補償猶大的損失。在書的中央（岳 2:18）來個一百八十度的轉變。猶大重獲災難時失去的一切，而且更加豐盈滿溢——五穀、酒油、果樹、牧場的草餵養牲畜、時雨滋潤大地、人們必得飽食、欺壓以民的北方軍隊會被上主驅趕殲滅。「熙雍的子女！你們應歡樂，應喜樂於上主你們的天主」（岳 2:23）。

猶大被災難蹂躪時，異民會取笑他們說：「他們的天主在那裡？」（岳 2:17）；「我是在以色列中間」（岳 2:27）。

參考書目

1. 思高聖經學會，《先知書下冊，達尼爾及十二小先知，歐瑟亞～瑪拉基亞〔思高聖經原著譯釋版系列〕》，修訂版。香港：思高聖經學會，2011。
2. 思高聖經學會（譯釋），《達尼爾、十二小先知〔先知書下冊〕》，台灣三版。香港：思高聖經學會，真理學會，1989。
3. 聖經神學辭典編譯委員會（編譯），《聖經神學辭典》四版。台北：光啓出版社，1990。
4. ALLEN, Leslie C. *The Books of Joel, Obadiah, Jonah, and Micah (The New International Commentary on the Old Testament)*. Michigan: William B. Eerdmans Publishing Company, 1976. 民國七十九年
5. COGGINS, Richard James. *Joel and Amos (The New Century Bible Commentary)*. Sheffield: Sheffield Academic Press, 2000.
6. CRENSHAW, James L. *Joel: A New Translation with Introduction and Commentary (The Anchor Bible)*. New York: Doubleday, 1995.
7. MALLON, Elias D. "Joel, Obadiah," in Raymond E. BROWN, S.S.; Joseph A. FITZMYER, S.J.; and Roland E. MURPHY, O.Carm. (eds.) *The New Jerome Biblical Commentary*. New Jersey: Prentice Hall, 1990.
8. SIMUNDSON, Daniel J. *Hosea, Joel, Amos, Obadiah, Jonah, Micah (Abingdon Old Testament Commentaries)*. Nashville: Abingdon Press, 2005.
9. STUART, Douglas. *Hosea-Jonah (Word Biblical Commentary, Volume 31)*. Waco, Texas: Word Books, 1987.

聖經

10. 思高聖經學會，《聖經》，香港：思高聖經學會，1967。
11. *The New Jerusalem Bible, Standard Edition*, London: Darton, Longman & Todd, 1985.

痛苦

白敏慈著
郭春慶譯

我被請求寫一篇關於痛苦的簡短文章，多重大的任務啊！有關這條題目，我能講什麼有意義的、具洞察力的、或啓發的話嗎？生命及神學都有些偉大的奧秘：天主聖三、天主為何及怎樣成爲人。然後是邪惡的奧秘：爲什麼善良及全能的天主容許邪惡存在；祂怎能容許痛苦？

那些未曾真正受過苦的人，沒有多大權利去講或寫關於這條題目的。有些受苦者啞口無言；有些人因痛苦而喊叫；亦有些人在痛苦中緘默及困惑。

問題必須呈現：我是誰，竟敢寫有關痛苦的文章？我有什麼「資格」呢？而最重要的問題是：白神父，你有痛苦的經驗嗎？最後問題的答案是「有」。我最大的痛苦是在我六歲時喪母。有一天，我去醫院探訪她，然後，我從家裡被帶走，而當我在外時，我的媽媽死了。沒有人告訴我發生了什麼事，我亦沒有參加喪禮。很多年後，或者，甚至現在，母親的死亡仍然使我苦惱、不安。我想：經過那麼多年後，我仍然暗中尋覓她。

痛苦是「深深扎根在人性中」¹。慢慢地，我開始明白，痛苦的確扎根於人性裡。我第二次刻骨銘心的痛苦，就在我晉鐸前。我去菲律賓做避靜，避靜的第一週，我有很大的神慰²。不過，我

¹ 教宗若望保祿二世《論得救恩的痛苦》牧函(*Salvifici doloris*)#5, 1984。

² 我肯定我有聖依納爵《神操》所講的「神慰經驗」(《神操》330)。

沒有聆聽耶穌會會祖，聖依納爵的話³，我未自謙自卑，查看究竟神慰感覺是否來自天主，抑或是魔鬼早已進入我的心。我在菲律賓賓到處講道及傳教，態度非常肯定而衝動；我返港後依然故我。我的長上開始擔心，查問我應否晉鐸。大約在這段時間，我的父親在美國逝世。我沒有去他的葬禮。之後我患了大病，但仍要到聖神修院上課。我一直被人追問何時晉鐸。幸而那時香港暫缺主教，所以我半真半假地回答：待新主教上任，我就升神父！與此同時，我開始誦讀聖詠。（我熟記某些聖詠，其中部份我能朗誦。）我特別習慣祈禱用詠 88:1「我黑夜在你的面前哀號」及詠 63:6「當我在床上想起了你時，我便徹夜不寐地默想著你」。聖詠幫我渡過痛苦及神枯的時期。最近，我亦把懺悔聖詠用作閱讀及禱告⁴。

這七篇聖詠，都是出類拔萃及美麗的。聖詠作者意識己罪，同時正體驗身心的痛苦。不過，毫無疑問，天主是這些禱文的中心，聖詠作者在天主內有很大的希望及信賴。當人受苦時，或更個人而論，當我受苦時，我是否把天主放在自己的意願及渴望的中心位置？我不能對這問題絕對肯定的答覆，但聖詠，尤其作者，把文字放進我的口中，也許多次背誦聖詠之後，作者把語文放進我的心內，即是說，聖詠確實把我自私、孤獨的意向，改爲最終完全以慈悲的天主爲中心。聖詠可能出自一個受苦者的口，早在基督來臨多年前。但是，天主的選民，猶太人，總之揀選它們，及編入聖經中。有關所有聖詠的一件事，在於每人意識到自己不是單獨祈禱的。所有要念日課的司鐸及修道者都用聖詠祈禱；而其他基督徒及猶太人，亦用聖詠禱告。

³ 《神操》324-25, 334-34。

⁴ 聖詠 6,32,38,51,102,130,143。

一年之後，我終於被新任主教升為神父，我希望在以下段落分享我反省痛苦的思想及感受，希望讀者能夠從中獲益。

我很少遇到從未受苦的人；而我所遇到的幾個都多少欠缺深度。我不敢判斷那些從未受苦者，但是，我司鐸生活十居其九都是應付受過苦的人。同時，我有幸能幫助其中的受苦者。我在晉鐸前的痛苦，使我自然地用聖詠祈禱。當我想到舊約怎樣光照痛苦時，我就被聖詠吸引，但約伯傳亦觸及痛苦的題目，雖然我覺得聖詠及約伯傳都沒有給予痛苦的問題任何「答案」。（我想必須分清楚，理論上的答案，以及我經驗痛苦的答案；也許後者並不存在現世。我的痛苦沒有因後者答案而減少，雖然會對我痛苦的奧秘提供更多意義。為得到更深遠的「答案」，了解痛苦的奧秘，我們需要轉向新約。

當我來到新約時，我驚訝它的明確性。舊約既高雅又充滿希望，但多個段落給人的印象是，全部書或故事只是暫時的；包括《約伯傳》。即使這部書極其美好，仍未解答我的問題。聖詠 89:46 是另一個例子，說明舊約的暫時性或不完整性：上主，你不斷地隱避，要到何時？

當我來到新約，就驚奇它的權威。耶穌親自說：「天主的國已來到你們中間了」（路 11:20）。然後，我們慢慢開始了解舊約天主的兩個美好方面，持久的愛及忠信，在新約中更彰顯出來，天主是愛，祂的本質是愛，祂的意義是愛（參閱若一 4：8、16）。如果細心思考「在這末期內，他藉著自己的兒子對我們說了話」（希 1:1）的意思，清楚說明天主的愛現已滲透普世，永不再從人世拿回：這新盟約是無條件的、不會改變的、永恆的，瀰漫著天主無條件的愛。在賜下祂的兒子時，天主已賜予我們祂所

能給予的一切，而永不再取回祂的禮物。我想即使天主要從人類拿走這愛，祂也不能夠。

很難相信全部救恩計劃都是「為人類及我們的得救」，但這是我們念信經時所表達的信仰（參閱路 2：11）。當我讀到「天主竟這樣愛了世界，甚至賜下了自己的獨生子……反而獲得永生」（若 3：16），「賜下了」這個動詞暗指聖子被捨棄，受苦被釘。新約及信經呈現兩個要點：天主愛世界，即是我們，而聖子從天降下，為拯救我們受苦而死。聖保祿告訴我們：「天主子愛了我，且為我捨棄了自己」（迦 2：20）。所以痛苦的奧秘（教會常把痛苦和邪惡及罪惡聯結⁵）多少被天主無限的愛所對抗、反擊、戰勝。這個天主深愛世人，面對痛苦及邪惡，天主聖子，那不認識罪的竟成了罪，好使我們在祂內成為天主的正義（格後 5：21）。當我服務愛滋病人時，我發覺他們不想有「高人一等」者陪伴他們，寧願要像我一樣有瑕疵的人同行。天主子似乎也選擇這方式和我們一起：祂進入罪惡的範疇，並體驗被天主所捨棄（谷 15：34），儘管祂沒有罪：很多人有被天主遺棄的經驗，而在某種意義上，已進入罪惡的範疇。不久前有關德蘭修女的神枯書出版了⁶，我想她四十年完全處於神枯中，因為她必須服務孤獨淒涼的貧苦大眾。如果她時常在神慰中，也許對她被召回去服務的弱小者會失去她的可信性。我們應謹記，即使德蘭修女受盡神枯之苦，她深愛耶穌及貧窮人。她的痛苦不會減少她對耶穌或貧窮人的愛。我們因受苦而減少愛的人，應該跟德蘭修女學習，當然，還有耶穌。

⁵ 《論得救恩的痛苦》#7。

⁶ Mother Teresa, *Come Be My Light*, (Doubleday, New York, 2007).

德蘭修女的榜樣和慈善的撒瑪黎雅人的故事（路 10:25-37）顯示我們不但要受苦，而且應該幫助正在受苦的人。

《天主教教理》告訴我們應給貧苦優先的關愛⁷，亦了解耶穌親身支持他們，並把這真理在有關最後審判的章節中（參閱瑪 25:31-46）啓示我們。粗略計算後，我察覺教理最常引用的聖經段落，就是瑪竇福音的最後審判。

個人而論，我被服務貧苦所吸引，但不敢說在這個職務上做得很好。在聖經堂上，我教導學生對貧苦的優先關愛。只有天主知道我會活多久，但在我有生之年，我祈求能盡力以實際方式，愛護貧苦大眾。

我想和讀者分享關於痛苦的兩個層面：首先，耶穌會會祖，聖依納爵對第三種謙遜的理解；然後是保祿為基督的奧體，教會，甘願受苦。

在神操中，避靜者察覺能夠避免犯大小罪，祈求效法基督接受貧窮、侮辱之恩，包括與受苦的基督一起受苦⁸。顯而易見，第三種謙遜是由於愛慕基督所推動的。避靜者希望具備這「痛苦」，與被愛者認同。這是深度的靈修：為模仿被愛者而渴望「負面的」事物。必須指出所有完成兩年初學的耶穌會士，會祈求效法基督，到第三種謙遜，接受侮辱、貧窮及身體的痛苦，好能模仿他們所愛的基督。所有發過永願的會士都有兩次神操的經驗，即兩次三十日的退省，他們亦會遇到第三種謙遜。除了耶穌會聖人及真福的傳記故事外，我從未聽過一位會士實際地祈求第三種謙遜之恩。今日，全球大約有一萬八千位耶穌會士，所以，

⁷ 《天主教教理》2448。

⁸ 《神操》164-167。

也許仍有些會士已達到這神聖地步，但只有他們及其導師才知道。

我不敢說自己在這個靈修狀況，但我敢講我不介意為某些人受苦，爲了保護他們。我正想起一位年輕孤女，我會爲她請求天主，使她免受痛苦，即使要我代替她受苦，我也在所不惜。我猜想很多父母會願意爲子女受苦，或兒女爲父母受苦。還有福音「再沒有更大的愛」這個例子（若 15：13），就是人爲朋友捨掉自己的性命。

致哥羅森人書的作者有令人驚訝的話：「如今我在爲你們受苦，反覺高興，因爲這樣我可在我的肉身上，爲基督的身體——教會，補充基督的苦難所欠缺的」（哥 1：24）。保祿高興爲教會，基督的奧體，受苦，保祿相信他正補充基督苦難所欠缺的，這是啓發人的。我們沒有期望這項啓示，但似乎基督繼續在祂的奧體上受苦。在白朗（Raymond Brown）的書 *The Churches the Apostles Left Behind* 中，白朗討論厄弗所書及哥羅森書，特別強調教會的神聖，及信眾應該怎樣愛護具體的教會。在這幅度下，哥羅森書的作者爲教會受苦而歡喜⁹。這是一部極好而簡單的書，激勵我們去愛具體的教會，並願意爲基督的奧體，教會，受苦。我認爲這本小書是白朗眾多佳作之一。

到了這篇文章的結尾，我對所寫的，覺得不滿意，可能因爲題目，或者我能力有限，又或者靈修不夠。也許我應該保持緘默，在痛苦的奧秘前跪下，承認關於這個題目，我沒有什麼話值得要講。不過，到最後，我想引用般雀比拉多的話：「我寫了，

⁹ Brown, R.E. *The Churches the Apostles Left Behind*, "The Pauline Heritage in Colossians/Ephesians: the church as Christ's Body to be Loved", (Pauline Press, New York/Ramsey, 1984), pp.47-60.

痛苦

就寫了」(若 19:22)。但是，我希望讀者會從我以上的文字，稍獲裨益。總之，請和我一起為所有受苦者祈禱。

現代醫療災難的反思

歐陽嘉傑

雖然現在醫療科技發達，災難性的醫療問題仍然不時發生。這些問題可能是由天災或人禍所引起的，但大型的傳染病爆發，仍然可以導致恐慌和混亂，令疫症演變成災難性的醫療事故。其實這一般的傳染病爆發，不時都會在世界不同地方發生，引致多多少少的人命傷亡，但為何有些疫症會演變成醫療災難呢？是人命傷亡的眾多，還是對當地社會影響的嚴重性，還是有其他因素，例如公眾對疫症的反應，使疫症變成災難？

其實公眾對大型事故的反應，往往視乎他們近期內，有沒有經歷過同類的大型事故。由於美國在事發前，尤其是在紐約市，從來未有受過大型恐怖襲擊，所以「九一一」恐怖襲擊對美國人民的打擊因而擴大了。相反而言，若「九一一」一般的恐怖襲擊在英國的城市，甚至在首都倫敦發生，由於北愛恐怖份子曾長期在倫敦進行恐怖襲擊，「九一一」一般的恐怖襲擊，對英國人民的打擊可能因而減少。

言歸正傳，回到疫症大型爆發的衝擊，雖然香港早在一九九七年尾，已經歷了一場 H5N1 禽流行性感冒的小型爆發，但由於染病人數只有十八人，連高至三分一的死亡率（六人死亡），也未能引起恐慌。六年後的嚴重急性呼吸系統綜合症（中國大陸簡稱為「非典」，音譯亦文中後稱「沙士」）卻因為疫症爆發快速、以及有醫護人員在疫症中殉職、等等，引起了災難性的恐慌，令社會陷入混亂。但最後「沙士」並不是因為本港醫護人員，採用先進的醫療科技，而戰勝了疫症。他們反而是沿用傳統

對付疫症的免疫隔離方法，加上提升市民日常衛生習慣，令致病的冠狀病毒無法大規模傳播，終於擊退了病症。現代醫療科技的限制和傳統醫療程序的智慧，亦是「沙士」這一場現代醫療災難其中的啓示。本文將以二十世紀中期以後，發生了的大型傳染病爆發為基礎，看看這些災難性醫療事故其中的啓示，以及教會的反應。

災難性醫療事故各種影響

所有大型傳染病爆發都引致大量人命傷亡，令社會出現恐慌和混亂。第一次世界大戰末期爆發了一場甲型流行感冒疫症，令全世界四分之一的人口染病，有多達五千萬人死亡（全世界人口的3%），其中死傷者很多是年壯的士兵。因此有學者認為，這場瘟疫改變了參戰雙方軍力對峙的形勢，並由於各國都已經沒有額外的兵力作戰，因此瘟疫令第一次世界大戰提早結束。但由於瘟疫死亡的人數，往往和戰爭陣亡的消息同時報導，瘟疫人命傷亡的幅度便因而未受到重視，令這一場史上人命傷亡最多的瘟疫之一，很快便被人遺忘了，直至近年來禽流感和豬流感相繼冒起，才令人回想起這場結束戰爭的流感疫症。

大型的傳染病爆發當然會影響到社區所有的階層，而瘟疫遺留下來的蛛絲馬跡，亦遍佈生活、文化、習俗等等的許多層面。重陽節登高、佩茱萸、賞菊並飲菊花酒等等的風俗，固然由逃避疫症而演變出來的；但西方文化中亦有不少文藝作品，與疫症享有密切的關係。莎士比亞的著名愛情悲劇「羅密歐與朱麗葉」中，負責告訴羅密歐有關朱麗葉假死消息的人，正正是被人誤會他是從疫區出來的，因而要被隔離，未能及時通知羅密歐，令他相信朱麗葉已殉情，繼而自殺，釀成一對苦命鴛鴦相繼殉情的慘

劇。美國作家愛倫坡於一八四二年所著的短篇小說「紅死病的面具」，亦圍繞著逃避疫症的主題。孟德爾遜的姊姊芬尼亦於一八三一年，為紀念當年世界霍亂大爆發的死難者，用了聖經片段為題材，創作了一套神劇：筆者去年曾參與此作品的香港首演。

一場重要的瘟疫

以醫學發展歷史而言，一九五二年的世界性小兒麻痺瘟疫，可算是一場舉足輕重的瘟疫，因為它為醫學帶來了新的思維和進步。雖然疫症影響了很多個國家，丹麥首都哥本哈根的疫情，正正為現代高科技醫療奠下了重要的根基。小兒麻痺瘟疫令很多病人陷入呼吸衰竭。雖然當時已利用了俗稱「鐵肺」的呼吸器，以維持病人的生命，但死亡率仍然是十分高的——三十一位陷入呼吸衰竭的病人中有二十七人死亡。當時全哥本哈根只有一間醫院 (Blegdams Hospital) 可以醫治小兒麻痺症，但它只有七部呼吸器，但每天可能有六至十二位病人陷入呼吸衰竭，令醫護人員需要作出沈痛的選擇。

疫症肆虐了六星期後，院方請了麻醉科醫生以柏遜 (Bjorn Aage Ibsen)，去幫助醫治這些呼吸衰竭的病人。以柏遜於一九五二年八月二十七日，首次以人工造口手術及人工呼吸，成功救活了十二歲的菲菲 (Vivi E)。一星期內，全醫院所有因小兒麻痺症而陷入呼吸衰竭的病人，都採用了新的醫療方式。醫院因此開了三間新的特別病房，每間有三十五病床，專門醫治這些呼吸衰竭的病人。由於新的醫療方式須要大量醫護人員，醫院更徵用了大量醫學生（最高峰期有二百五十人），又加聘二百六十位護士，來應付新醫療方式和瘟疫的需求。新醫療方式令因小兒麻痺症而陷入呼吸衰竭病人的死亡率，由百分之九十下降至百分之三十三。

以柏遜於一九五三年，在哥本哈根的市立醫院，開設了世界上第一個深切治療部門。深切治療便從此，由應付小兒麻痺瘟疫的新思維，演變和發展成爲現今的高科技醫療專科。

但高科技醫療只能延長生命，給病人多一些時間去慢慢康復；若病人本身沒有復原的能力，高科技醫療始終不能救回病人的生命。早在深切治療發展的初期，醫學界已覺得新的醫療科技，可能帶來了新的倫理問題。以柏遜第一位病人菲菲雖然沒有因呼吸衰竭而死亡，但小兒麻痺症令她四肢癱瘓，亦奪去了她獨自呼吸的能力。她在醫院留醫七年，終於在一九五九年出院；而病人亦由一九五二年病發開始，到她於一九七一年因感染肺炎而病逝時，都要依靠儀器幫助呼吸。

教宗庇護十二世於一九五七年十一月二十四日，爲回應醫學屆對教廷，因深切治療的發展，提出的醫療倫理問題，發表了「關於深切治療的演說」，解釋教會對醫學新發展的立場。他界定了「普通」和「特殊」的治療模式，並解釋病人是有倫理責任接受「普通」(ordinary)的治療模式，但可以選擇是否接受「特殊」(extra-ordinary)的治療模式。當聖座直接被問到「當病人的病情已到達連醫生都承認是完全絕望的時候，麻醉科醫生…有沒有責任利用呼吸儀器以延長病人的生命？」，教宗回答：「他…沒有這一個責任。」然而，「普通」和「特殊」的醫療程序是很容易被人誤會的。倫理上「ordinary」一字並不作「普通」解，而作「應該」或「常規」解；因此筆者認爲，醫療程序分爲「常規」(ordinary)和「非常規」(extra-ordinary)兩類，會比較恰當。

教廷信理部於一九八零年，發出的「教會對安樂死的聲明」，把這些原則更清楚地解釋：假如沒有其他有效的醫療法，在病人的同意下，可以採用最新式的醫術，即使這些方法尚在試

驗階段，並且有相當的危險。接受這種治療的病人，可顯示出爲人類服務的慷慨精神。如果醫療結果未達預期的效果，在病人同意下，可中斷此種方法。但在做決定時，必須尊重病人及其家屬的合理願望，並且詢問對此有專長的醫生們的意見。醫生們特別要判斷，在儀器和人力的投資上，是否和預期的結果不相稱；他們也要判斷這些醫療技術，是否增加病人的壓力或痛苦而與得到的益處不相稱。只用醫學上能提供的普通方法來治療也是可以的。因此不得強迫別人採用已經使用但有危險或負擔過重的醫療法。拒絕這種方法並不等於自殺，相反的，應被視爲接受人類的病痛，或願意避免使用與預期結果不相稱的醫療，或是不願加給家人或社會額外的負擔。即使用了各種方法仍無法避免死亡，那麼可依據良心，拒絕採用希望極小而又麻煩的方法來延長生命，只需照樣給病人正常的照顧。在這樣的情形下，醫生若救不了病人，也毋需自責。

《天主教教理》再次提醒我們，雖然「生命和身體健康是天主委託給人的珍貴寶物。我們應該合理地小心照料」（《天主教教理》，第二二八八條），而且我們要「尊重身體的生命，但…[不要]…把身體捧成是一個絕對的價值」（《天主教教理》，第二二八九條）。當病情嚴重到需要大量高科技醫療才能延命，我們要知道，「停止昂貴的、危險的、非常的、或與所期待的效果不成比例的療程，能是合法的。這是拒絕「過度堅持治療」。作此拒絕並不就是願意造成死亡；只是接受了不能阻止死亡。」（《天主教教理》，第二二七八條）

一場世界性瘟疫迫使一間醫院，向一位有新思維的醫生求助，因而引發起一個高科技醫療革命。創新的科技發展令新的倫理問題出現，而教宗回應新倫理問題的挑戰時，亦促進了現代醫

療倫理和醫療哲學的發展。由此可見，這場小兒麻痺瘟疫對醫學的影響，的確是十分深遠了。

千禧前後的呼吸道疫病

當醫學可以於大部分時候，利用高科技把病魔和死亡拒於門外，人類總是很容易變得自大和高傲。他漸漸忘記了傳染病的威脅，以為現代的疫苗、抗生素和高科技醫療等等，可以充分對付任何瘟疫的爆發。直至一九九七年的禽流感，二零零三年的沙士及二零零九年的人類豬流感，人類才從痛苦的經歷中，領悟到高科技醫療，不一定可以戰勝現代過濾性病毒所引發的呼吸道疫病。

其實在一九九七年爆發禽流感的時候，無論是大眾或是醫護人員，都對呼吸道瘟疫掉以輕心，不相信在當時的香港社會，可以有一場可怕的呼吸道疫病。雖然大家可能減少食雞，但社會上還未有如臨大敵的感覺。這可能是因為疫症蔓延得較慢，染病人數有限，和流行性感冒始終有藥可用。因此這場本來可作為沙士預警的呼吸道疫病，結果未有令港人（甚至世人）意味到全球性呼吸道瘟疫爆發的可能性。

由於當時祖國對瘟疫爆發的消息，進行了或多或少的封鎖，沙士在內地爆發的信息，起初都是零星地傳到香港。當香港終於在二零零三年三月發現了沙士病例，並察覺到疫症開始爆發時，亦同時已知道了疫症，由發達的國際航空客運路線，擴散到歐美國家，港人（甚至世人）才知道傳染病瘟疫，還未被現代的高科技醫學打敗。眼見著受感染人數日增，染病者包括負責進行治療的醫護人員，以致病人死亡及醫護殉職，難怪全城很快陷入了災

難性的恐慌。由於沒有可以殺死致病的冠狀病毒之抗病毒劑（其實至今還是未有的），醫護人員又不斷病倒，加上淘大花園 E 座的疫情，令大量居民要接受隔離，沙士疫症充分令港人體驗到瘟疫肆虐的感受。然而隔離措施，卻有效地阻止沙士疫症的蔓延，而隨著新病例的減少，疫情又開始放緩，香港才能舒一口氣。為港人帶來了災難性恐慌的疫病，終於被傳統的隔離方法打敗了。

到了二零零九年人類豬流感爆發的時候，港人已接受了隔離，作為對抗呼吸道疫病的一個重要的環節。雖然香港的疫性和染病人數不多，沙士的教訓令政府把一間酒店、其員工及住客，作出感染隔離，引起城中爭議。但經過了沙士一疫，大眾已領略到，高科技醫療始終是有限制的。

一場慢性又持續的「世紀瘟疫」

後天免疫缺乏症候群（音譯亦文中後稱「愛滋病」）在一九八一年被發現。在這三十多年來，愛滋病已演變為了一個全球性的瘟疫，奪取超過三千萬人的性命，成為歷史上最具有破壞力的流行病之一。雖然愛滋病可以由輸血、共用針頭、毒品的靜脈注射，甚至由懷孕的母體亦可藉由胎盤或胎兒出生後的哺育動作傳染給新生嬰兒；各種性行為始終是愛滋病的一種重要傳染途徑，因此安全性行為及全程正確使用安全套，已成為很多政府預防愛滋病擴散的一個重要環節。

但教會對用安全套一直有保留；不但其避孕用途，而且用它作為預防愛滋病的環節，教會都是不認同的。畢竟安全套的使用，已確認了愛滋病為一種性病，而教會堅持正確的性觀念和貞潔性行為，才是真正預防性傳染病（包括愛滋病）蔓延的方法。

既然愛滋病又是性病，又是傳染病，便需要由這兩種疾病的角度去探討防疫的方法。論性病，愛滋病和梅毒沒有太大的分別。兩種性病都由性行為傳播，兩種性病均可以致命。論傳染病，愛滋病又和「沙士」或禽流感有甚麼分別？二零零三年「沙士」爆發時，我們並不是採用一些二十一世紀的尖端醫療科技把它打敗，反而是用了十九世紀隔離傳染病的方法。近年本港政府更考慮過中央家禽屠宰，寧願封殺養殖和售賣的行業，都要防止避免禽流感再爆發。為甚麼人們不可以把愛滋病當作性病，或傳染病看待？愛滋病真的是那麼特別嗎？

傳統的隔離概念是將帶病者和可以染病的人士分開，阻止病原體的傳播。不論是肺結核（俗稱肺癆）、「沙士」或是禽流感，醫護人員和政府衛生部都會向其實施隔離措施，令病原體不能傳播到還未患病的人士中。因此本港政府自一九九七年來，曾經多次實施大型殺雞行動，以防止禽流感由雞隻傳染給市民。但傳統的隔離概念並沒有影響對抗愛滋病的方法。醫護人員並沒有勸諭病患者減少性伴侶，忠於同一性伴侶。他們反而接受不可以干預病患者性行為的原則，只靠推廣安全套，希望它防止愛滋病的蔓延。但安全套對於防止愛滋病蔓延的成效不大；當地方政府全面推廣安全套時，這計劃往往反而令愛滋病蔓延。相反而言，雖然貞操看來是不合時宜的，但在對抗愛滋病上，卻有顯著的成績。

非洲是全世界愛滋病的重災區，而烏干達是其中愛滋病毒感染率最高的國家之一。烏干達採用了「ABC 計劃」，成功地將愛滋病毒感染率由一九九二年的一成八，減少至二零零一年的百分之五。其實「ABC 計劃」是把貞操配合安全套而成，提倡婚前拒絕性行為及節慾（Abstain）、忠於伴侶（Be faithful）以及在貞操

失敗時採用安全套（Condom）。根據美國國際發展局（USAID）二零零二年一項研究發現，「ABC 計劃」減少了烏干達青年的未婚前行爲，又令烏干達人忠於同一性伴侶。控制愛滋病蔓延的效力，與一種有八成功能的疫苗相似，令烏干達成爲非洲唯一在同期內成功減少愛滋病毒感染率的國家。

但烏干達的成功始終依賴了安全套作爲最後防線，（雖然安全套只是向性工作者推廣），但菲律賓卻單靠貞操，控制了愛滋病的蔓延。相對之下，泰國推廣了安全套，而二零零三年的愛滋病病發率，比菲律賓高達八十倍。泰國和菲律賓都在一九八四年發現第一宗愛滋病，到一九八七年泰國和菲律賓分別有一百一十二和一百三十五宗病例。世界衛生組織在一九九一年預測，泰國和菲律賓分別會在一九九九年有七萬和八萬愛滋病。兩國都在一九九一年全面推廣安全套，但菲律賓天主教教會卻在一九九三年推出了一項以貞操來對抗愛滋病的計劃。根據當地愛滋病資料庫的數據，泰國在一九九九年已有七十八萬宗愛滋病，而菲律賓的愛滋病病例只有數以千計。根據聯合國愛滋病規劃署（UNAIDS）最新的資料，到了二零零九年尾，泰國活有五十三萬名愛滋病患者，而菲律賓只活有八千七百名愛滋病患者。

但安全套爲何不能控制愛滋病的蔓延？推廣安全套的計劃，往往令人誤解到，性交時用了安全套，便徹底消除了染上愛滋病的風險。有些人因此便掉以輕心，繼續濫交或進行其他高風險性行爲，大大增加了染上愛滋病的風險。因爲擁有安全設備，令使用者傾向提升風險接受程度，因而導致使用者做出更危險的行爲；這便稱爲風險補償 (risk compensation)。風險補償在駕駛車輛和體育兩方面，都有很多的例子，而它亦可以解釋，安全套爲何不能控制愛滋病的蔓延。英國醫學雜誌在二零零六年三月刊登了

一篇來自美國國際發展局的論文，指出有些人會因擁有預防措施，而增加冒險行爲，所以控制愛滋病的蔓延，一定要推廣避免高風險的性行爲。對於控制愛滋病的蔓延而言，貞潔正是避免高風險的性行爲的一種策略。

教會一直堅持貞操，又強調婚姻是聖事，這立場是最受眾人誤解的；其中因素包括大眾都被近年世俗的性革命沖昏了頭腦。其實教會對性事有全面性的理解，而這樣深入的概念，已積累了逾千五年的經驗。聖奧思定早在公元四、五世紀時教訓信徒：「大逆不道的夫妻…不惜服用避孕藥物；倘若藥物無效，則必千方百計將胚胎加以消滅或使之流產。…假如夫妻二人都如此存心，他們便不算夫妻；…他們的結合並非婚姻，而是姘居。」（《聖潔婚姻》，第 65 段）因此當真福若望保祿二世把避孕和墮胎，合併為避孕觀念 (contraceptive mentality) 時，他只是提醒信眾聖奧思定歷久常新的訓導。而他本人於一九七九至一九八三年，藉著一連串的演講，用了福音中耶穌的說話，探討身體、性和婚姻，指出世俗性革命錯誤，讓信徒了解性的自然法，解釋了身體的神學，令教會的訓導，換上了新鮮的面目。愛滋病其實可以重新提醒人類，盡管科學有多發達，科技有多先進，人類的本質是沒有改變的。以往可以傷害人類的行爲，現今仍然可以傷害人類，因此人類不應因為自己在科研上的成就，而變得高傲。

總結

現代的醫療災難的確對世人有重大的影響。一九五二年的小兒麻痺瘟疫，孕育了深切治療醫學，發動了一個高科技醫療革命。新醫療科技帶來了新的倫理哲學問題，而教會均能勝任應付這些新挑戰。但隨著醫療及其他科技的進步，世人變得高傲，以

爲人定勝天，甚至可以重寫天然定律。這三十多年來，愛滋病的爆發及持續擴散，充分粉碎了人類操控大自然的幻覺。千禧年前後的呼吸道疫病，令世人體會到現代醫療科技的限制和傳統醫療程序的智慧。最終，現代醫療災難的反思，也只不過是叫現代人不要因爲科研上的成就，變得自滿和驕傲，要謙卑地向傳統的智慧（包括宗教）學習。

金融海嘯 —— 人爲災難的信仰反思

關國欣

引言

二零零八年至今，人類社會經歷了一場金融災難，並把它形容爲「金融海嘯」，意指其不可預測和無法抵禦，是突如其來和沒法防範的，及其廣泛性的損害。

災難使人聯想到天然災難，諸如地震、風災、水災等，乃大自然的現象。天主創造天地萬物，又造了人類，把人置於大自然中。人是大自然的一員，天然災難發生時，人難免不受其影響。人和大自然的互動中，天然災難加添了人爲因素，災難變得更爲複雜。例如二零一一年三月日本海嘯引發的核電危機，正正是天然和人爲的雙重災難。日本過往五十多年全力建設核電廠，廉價的核子能源的確爲日本人民帶來龐大的經濟效益，並獲得廣泛的讚譽。但一場可怕的海嘯，摧毀了核電廠，引發了輻射外洩。海嘯固然是天然災難，但核電建設卻是人爲的。

當日本還在反思核安全問題時，全球經濟其實正處於另一場更可怕的海嘯之中。二零零八年九月，成立超過一百五十多年的美國投資銀行雷曼兄弟倒閉，展開了一場禍及全球的金融海嘯。這場災難不但至今仍然未能解決，更蔓延至歐洲，爆發今天歐元區各國國家信貸危機。事實上，金融本身乃人類現代社會的經濟活動，非屬天然，這場金融災難實是由人一手做成，是可以避免的。一如日本由海嘯引發的核電災難，海嘯雖是天然災難，但核輻射外洩危機是由於貪圖廉價能源以提高生產力而莽顧安全的結

果，是人為災難。同樣地，金融海嘯是由於過度貪圖回報而不顧風險的投資，同是人為災難。

本文希望先整合一下這場金融海嘯的政治及經濟背景，然後看看這場金融海嘯的經過及金融業參與者所扮演的角色，再總結金融海嘯的一些影響及市場現正施行的一些救市方法，最後嘗試從信仰的角度去尋求出路。

1. 金融災難的政治經濟背景及遠因

這場危機醞釀時間甚長，由高速的增長到大幅度的衰退，成因複雜，是多種因素糾纏結合的結果。早在雷曼兄弟倒閉前，危機其實早已潛伏多時，本節嘗試歸納這場金融海嘯的背景及遠因。

1.1. 新自由主義經濟模式

自二次大戰之後至上世紀七十年代前，西歐普遍流行社會主義思潮，工會壯大，企業國有化，然而國營企業管理不善，生產效率下降，赤字上升，加上福利主義，經濟一蹶不振。以英國為例，八十年代戴卓爾保守黨政府當上了首相後即奉行市場經濟，自由主義思潮逐漸取代社會主義，打擊工會，削減福利開支，增加公共支出，經濟得以迅速復甦，九十年代上台的貝里雅工黨政府繼續奉行自由市場政策。美國方面一向以來擁抱自由主義，以英美為首的整個西方陣營，皆致力為自由市場掃除障礙，造就了歐美經濟的高速增長。

1.2. 全球化

其次是全球化市場的形成。當西歐全力奉行自由市場經濟時，世界其他的發展中國家在全球一體化的推動下，紛紛效法西方已發展國家，加入自由市場經濟的行列。亞洲的中國和印度開始實行經濟改革和開放政策，加上東歐柏林圍牆倒塌，蘇聯瓦解，這些國家爭相把初級產品和工業產品出口到歐美，西方世界得享廉價的產品之餘，又可以專注研發高科技產品，造就了科網技術的普及發展，大大加快了全球經濟增長的步伐。而這些靠出口到歐美市場的新興國家、已發展的日本及中東的石油出口諸國，它們都坐擁巨額美匯，回到美國購買美元債券，變相補貼和鼓勵美國消費，促使美國政府和個人的負債大增，為金融危機埋下伏線。

1.3. 市場去監管化

為了配合自由市場經濟和全球一體化，歐美政府相信要進一步解除對金融機構的監管，希望藉龐大金融市場活動能夠提高國民生產。英國政府加快放鬆限制，認為放任資金自由流動有助增長，開放外匯資本市場，推行金融改革措施，解除掉原有的分業經營界限，即容許較高風險的投資銀行、股票經紀業務從事較低風險的商業銀行業務，投資銀行與商業銀行結合，從此存戶的資金就到了投行的手上去從事較高風險投資。同樣地，美國政府廢除區分商業銀行和投資銀行的法案，使銀行獲得巨額資金，從事各種金融業務。以前的投資銀行只是作為客戶顧問，協助安排股票上市和債券發行，廢除區分後他們即可為客戶投資。倫敦和華爾街金融業的經營範圍擴大，在國民生產總值中佔有巨大分額，更加被受政府重視，金融業權力日增。而金融業致力發展的衍生產品及其複雜的模式使監管機構難於查檢，無從監管。以往的商

業銀行傳統的經營方式是把存戶的存款借出去，從中賺取息差。這種方式利潤薄而成本高，但自從去監管化和各種衍生證券的出現，銀行輕易向市場大額借出資金，再在資本批發市場大手拆入短期資金，無需依靠存戶的存款，從而獲得低成本和令人側目的高回報。銀行莽顧風險最終造成金融災難，實是市場去監管化的必然結果！

1.4. 信貸寬鬆

由於美英兩國政府積極奉行的自由市場經濟、全球一體化、及對金融業的去監管化，國際上存在大量熱錢追求投資機會，加上二零零一年科網泡沫爆破及美國「九一一」恐襲後，美國聯儲局主席格林斯潘連番減息，推低借貸成本，讓工商業免受衰退之苦。由於低廉的借貸成本，各國的資金轉進房地產市場，形成英、美、澳洲以及亞洲多國的房地產泡沫。而房地產泡沫的爆破，直接造成了觸發全球金融海嘯及美國次按危機。資產泡沫之所以膨脹，必須要寬鬆的信貸環境。信貸市場是指資本供應和需求交易的地方，這本來就是投資銀行的專長：為貸款人找到借款人，即是為有需要資金的機構發債集資，和為坐擁資金的機構尋找合適的投資。信貸市場對投資氣候十分敏感，資金緊拙時借貸成本上升，發債人需要提高利率回報來吸引投資者借出資金。相反地，資金充裕時，借款人不惜追逐較低的利率務求找到合適的債券去鎖緊回報。過去數十年至二零零八年金融海嘯前，就見証了長時間的寬鬆的環境。

1.5. 小結

不論是自由市場主義、全球一體化、或是去監管化，都是為金融業掃除各種賺錢障礙而漠視後果的做法。市場盲目地追求高增長，不擇手段，禍及全球經濟。

自由經濟及政府的不干預的理論源於被公認是現代經濟學的創始人的亞當史密斯，世人只注重他《國富論》中提到的「無形之手」—即任由市場自行運作，而忽略了史密斯更是倫理哲學家。經濟學在當時只不過是倫理、哲學領域的一小部分。他認為國家的財富乃是由於全體國民致力於追求個人的利益累積而成。個人在講求自己利益時，也促進了群眾的福祉。這種促進了群眾的福祉，就像一隻看不見的手，主宰一切，比政府的力量還大。真正的經濟學是要以人為本的，史密斯既是倫理哲學家，他關心的是群眾的福祉，而不是鼓吹放任自由市場主義。

同樣地，全球化除去國家界限，跨國貿易得到發展中國家的廉價勞工而大大減低生產成本，利潤卻未有惠及當地的人。

去監管化除去商業銀行和投資銀行的界限，讓銀行更壯大，即所謂「大到不能倒」，有問題時卻沒有比它更大的機構去提供救援，要動用國家的資金，輸打贏要，是社會不能接受的做法，下文會進一步探討這問題。

最後，為「救市」而調底利率以至信貸不必要地寬鬆的做法，阻止資產價格下調，最終造成泡沫。銀行本身就是資金的中介人，把存戶的剩餘資金，借給有良好信貸狀況的貸款者，如讓人可以早點安居樂業。但讓沒有還款能力的小市民借到資金，這不是給他們希望，而是陷他們於將來的絕望，是最不負責任的做法。

天主教的社會訓導早已對上述有關經濟的問題提供正確的看法。關於政府對自由市場主義一面倒的傾斜，教宗若望保祿二世《百年》通諭中指出政府在社會經濟發展中的責任，推動及刺激有所欠缺的經濟活動，及在構成發展障礙時應作出適度的干預，並在特殊情況下可暫時履行取代功能。在全球化的問題上，訓導特別提到政府在全球化趨勢日趨發揮的情況下，應考慮到本國的經濟政策對地區和各國經濟所造成的影響。而對於去監管化的做法，訓導清楚表明市場經濟活動，無法在制度、司法、和政治的真空狀態中運行。政府首要職責就是制定一套合適的法律制度來調節經濟事務。放任市場自行發展不是一個負責任和成熟的政府應做的，要在其面臨危機時，給予扶持。政府更要能洞悉人性更深層的需要。因斷供違約而遭銀行封樓的家庭，其損失的不單是金錢和物質，還有的是心靈上的創傷！

2. 金融海嘯事件及市場的參與者的角色

上文簡單地交待了構成金融災難的背景及遠因，本節嘗試透過進入二零零八年金融海嘯事件本身，對金融業的各參與者和行為作更深入的了解。

2.1 泡沫與爆破、全球市場相互關連

早在雷曼兄弟倒閉前，市場已注意到北歐的小小島國—冰島的經濟奇蹟。在信貸寬鬆的投資氣候下，早在二零零三年冰島把國營銀行私有化，監管形同虛設，銀行四出到國際市場以高息吸引資金，又不負責任地把拆入的資金借出，不顧貸款的質素，只追求帳面的利潤。一些報導說年輕的冰島人在沒有應有的信用紀錄下拿到百分之百的按揭，更有冰島的企業在沒有適當的投資

計劃下拿到貸款，購買私人飛機。然而，市場並沒有認真看待冰島銀行的帳目，直到他們在市場不斷拆入短期資金，推高利率至不合理水平，才察覺到問題的嚴重性！投資者如夢初醒，一個遠在北歐的小島國發生的問題所招的損失，引發到全球市場重新評估手頭上相類似的資產。投資者注意到美國的次級按揭證券，爭相拋售套現，結果導致一連串的按揭公司倒台。

2.2 金融業與地產商

在信貸寬鬆的環境下，現金充裕，市民輕易得到貸款，消費旺盛，通貨膨脹，有條件的人都希望購買房子，既可自住，又可保值，房地產需求大增。地產商在銀行放寬信貸的環境下大量興建房子，結果是肥了地產商和建材生意，銀行又賺大錢。信貸紀錄良好的都買了房子，銀行爲了進一步擴展業務，只好向信貸紀錄較差的人埋手，甚至連信貸不良的人也不放過，結果是負擔不起房子的人忽然都變成業主，最終走上無法還款破產的道路。

二零零八年美國房地產市場放緩開始，證券商貝爾斯登首先出現問題，其次級按揭貸款對沖基金嚴重虧損被迫清盤！次級按揭其實是債務紀錄不佳或不具備充分還款能力者擁有的不良按揭貸款，一開始已經是高風險的資產，只是當信貸過度寬鬆時市場沒有正視，如今信貸緊縮的時候，問題一發不可收拾！貝爾斯登被摩根大通銀行以十美元收購，而其最高股價曾經是一百五十九美元，貝爾斯登股東的財富差不多一夜化爲烏有！

投資者其實最不理性，投資氣候好時過度樂觀，當氣氛轉壞時過度悲觀，紛紛瘋狂拋售，所以隨之而來的是一連串的倒閉：美國政府接管兩大房屋按揭融資機構房利美和房地美；投資銀行雷曼兄弟宣佈破產；投資銀行美林公司被美國銀行收購；全球最

大保險集團 A I G 要求緊急貸款。而類似的倒閉潮快速地蔓延至歐洲各地，有問題的金融機構皆併入其他銀行。

2.3 金融業與評級機構：貸款證券化業務及衍生產品

然而，金融海嘯並未有因為美國政府的干預而退減，原因是銀行手上的資產遠比觸發危機的房屋次按深重得多，各種的貸款資產經過證券化包裝後，得到信貸評級公司的高度評級，在證券市場上買賣，形成價值龐大的市場。市道好的時候，借款人有能力還款，銀行持有這些高度評級的債券得到穩定回報；當市道逆轉，借款人斷供，這些債券價格急跌。所以高度評級的債券其實風險並不低！

在千變萬化的市場，銀行沒有時間對每一家發債公司進行評估，債市唯有依賴評級公司預早為貸款人作評估，而評級公司向發債人和銀行收取高昂的費用。沒有評級的根本發不了債，就算有銀行願意為公司發債，也沒有投資者肯買，結果信貸市場成了評級公司的搖錢樹。有了評級公司的高度評級後，銀行和證券商即放心進行大手買賣，完全漠視這些擁有高評級的按揭證券背後含有不良貸款。保險業眼見銀行大賺，都希望分一杯羹。為了賺取些微的保費，通過複雜的數學模型估算風險，設計各種衍生自證券的產品，如信用違約擔保證、信用違約調期等。這些金額巨大的衍生產品變成過分放大的虛擬資本，遠大於市場實際的金額。但由於金額巨大，些微的保費也變得相當可觀的收入。雖然明知這些按揭證券背後存在不良貸款，但全部同一時間內一起違約的機會仍是很少，保險公司也就樂於接保。

這些證券有了高評級，又有了違約保險，投資者再無後顧之憂，市場大大增長。這些債券更轉售到其他國家，所以歐洲的一

些大型銀行也受到牽連。當信貸環境轉壞，違約潮一浪接一浪，銀行之間更不願向其他銀行提供借貸，信貸市場陷入惡性旋渦，資金短缺，危機一觸即發。短期貨幣市場關閉，銀行缺乏流動資金，同業拆息扯高，銀行之間依然停止借貸，金融市場復蘇無望。

2.4 金融業與政府和說客的關係

金融貨幣市場無法運作甚至完全停頓，美國總統布殊政府只好任由前高盛銀行家的財務部長普爾森擺佈。由原來遵行的自由市場一百八十度轉為以「有形之手」對市場全面干預，推出七千億美元收購「有毒債券」拯救銀行的方案。起初遭共和黨反對不獲通過，市場震驚，股價大跌，最後國會苦無良策最終只好批准拯救方案。美國政府介入金融市場後，英國政府隨即跟隨，以公帑換股增加各銀行資金，把銀行部份國有化，向貨幣市場發放更多現金，及保證銀行間的借貸，恢復和促進資金流通。其後，美國和歐元區各國都接受英國的做法，各國向市場注入共達三萬億美元的資金。

金融業時常得到政府的照顧，其實是因為銀行精心政治部署的必然結果。銀行一路以來向政界提供政治獻金，又以政治說客游說政府通過有利於金融業的政策，上文提到輕易廢除區分商業銀行和投資銀行的格拉斯-斯蒂高爾法案的就是一個好例子。除了支持政客以取得有利的政策，銀行更大灑金錢，支持大學鼓吹自由經濟主義的思想，一些學者獲政府委任為顧問，甚至加入聯邦儲藏局成員，難怪銀行有恃無恐！銀行與政府及大學有著千絲萬縷的利益關係，使金融業更加無從監管。

2.5 小結

金融業其實是金融服務業的簡稱，所謂服務，是指公司和客戶的互動過程，客戶付出服務金而公司為滿足客戶的需要並使其得益，如清潔服務要求服務之後去除污穢而得到潔淨，才算是服務。反觀今天的金融業，各服務的提供者和參與者只為自身的利益而為，完全違背了服務的意義。銀行對地產泡沫視而不見，只顧業務增長，明知貸款不良而借出資金，評級公司為求賺取費用輕率給予有問題的債券高度評級，都是不顧後果的做法。教會一直以來提出經濟學和道德規律絕不能完全獨立看待。因為，只有道德規律才能使服務人的經濟活動中去找尋最高的終極目標。人類社會要忠實服從著道德規律，才可以被引向終極目標去，即最高的永久的福利—天主。

此外，銀行不斷合併壯大，「大到不能倒」，權力集中在少數的銀行，做成經濟上的專橫。教宗庇護十一世《四十年》通諭早在一九三一年已經提到權力集中是近代經濟秩序的特點，是無限制自由競爭的自然結果，「只允許最強者能夠存在，而所謂最強者，又往往是那些最能夠無情的鬥爭的人，最不顧到良心的指示的人。」各方面都想要利用政治上的勢力和權威，來作經濟鬥爭。通諭先知性地預示無限制的經濟的獨裁將會支配野心，「私利的貪慾使整個經濟生活變成極度困苦而殘酷。國家該用一種仁愛的精神來統治，專以正義和公共福利為目的，現在它卻成了一個奴隸，不得不替人類的欲望和貪吝服務。」今天的金融災難正好應驗了這情況。

3. 金融海嘯的影響

上文探索了金融業內的參與者各自為自身的利益而莽顧社會的整體益處，結果促成了這場金融海嘯。本節嘗試看看金融災難對社會的一些影響。

3.1 金融霸權

金融海嘯淹至，銀行備受批評。金融業只顧自身利益的作風，提供的金融服務偏離民眾的需求。金融視野狹窄，只求短期效果；但社會需求長遠，金融業和社會存著張力，在金融化的氛圍下，政府、企業為了削減財赤傾向減少社福支出，結果是助民解困缺錢，拯救金融則毫不吝嗇，市度好時銀行發放大量的花紅成為業內的私人財產，市度差時這些已發放的花紅沒法逆轉，有所謂「金融的負資產社會化，利潤則私有化」（socializing the losses and privatising the benefits），富者愈富、貧者愈貧。政府長時期向企業傾斜，銀行嚴重虧損時，動用公帑拯救金融業，銀行家繼續坐享高薪厚職，而「緊縮經濟措施」（austerity measures）卻使絕大部分的低收入民眾的生活變差。所以，民間對銀行及其他金融團體深表不滿，尤其是銀行賺大錢時高唱自由市場的好處，社會不得干預過問。輸大錢時則非要政府社會拯救不可。

3.2 金融化影響社會民生

在全球金融化下，絕大部分民眾無奈地受到資本流向的牽制。政府為支持資產價格而推低利率，如美國實行的「量化寬鬆」，資金擴張時，富人的資產無損，窮人則承受通脹之苦；到資金收縮時，如歐債危機下要求各國實行緊縮經濟措施，削減支出，對無需福利的富人毫無影響，靠福利解困的窮人卻得不到援助，導致社會上嚴重分化。這些源自華爾街、透過經濟周期危機

發放的制度性暴力，影響着成千上萬民眾的生存狀況、情緒和感受。華爾街價值和邏輯不斷蠶食老百姓的利益，金融危機因而直接轉化為社會危機。加上企業削減支出，引致大量失業，激發社會對金融業的敵視，帶來分化和強烈反彈。借了錢買房子的小市民面對經濟困難，無法還款，被強制封樓，失去家園。有的搬到廉價旅館，有的一家人到公園睡在帳篷內，或把孩子送到親友家暫住。而銀行封了房子後卻空置著，大量收回的房子沒有新買家，做成有屋沒人住，有人無屋住，浪費資源又影響民生！民間對金融業更為不滿。

3.3 佔領華爾街

二零一一年九月的佔領華爾街運動，正是對自由市場主義的反響。運動的矛頭指向華爾街，認為金融業要為貧富懸殊負上部份責任，認為金融業的「1%」人，支配了「99%」人經濟命運，反對「金融霸權」及全球經濟「金融化」（financialized），企業以至個人的收入不再源於生產和銷售實質商品，而是經由炒賣金融市場的無形產品、股票債券、衍生工具或樓房地產而獲得。企業不再專注生產，人的勞力也失去意義。在去監管化下，金融產品無孔不入地銷售至社會各階層，以往只有專業的基構投資者才可買到的衍生產品，現在一般市民都買得到，香港的雷曼債券事件中，市民把高風險的有毒債券當作低風險的定期存款而血本無歸！

3.4 金融化影響社會文化和價值觀

金融化不僅主宰了財經企業機構的運作，更徹底改變了人的工作價值信念和生活習慣。於華爾街的工作者視自己為社會精

英，擁抱不穩定和長工時的工作，有異於傳統上對工作的觀念。他們更認為收入與短期表現掛鉤，同意裁退表現未達標的員工，認為是被裁者本身能力的不逮，所以他們樂於見到公司裁員。這些華爾街精英以涉險為傲，只喜歡追逐短期的利益。這種華爾街文化價值和處事方式，滲透至美國以至全球的金融業，更改造了整體的企業文化，和人的工作價值觀，其無遠弗屆的影響。公司企業和員工不再是長遠互惠的合作伙伴，而是彼此的短期的生財工具。金融業提供五花八門的投資產品，人以短線投機炒賣即可獲利，不再重視工作。而金融業的寬鬆按揭貸款，市民不顧地產泡沫，高價買入，希望有人以更高價購買短期獲利。樓市熾熱，樓價遠遠脫離市民的購買能力。所以，金融霸權之下，要處理的不單是經濟問題，更是政治和文化的問題。

3.5 小結

要克服沒完沒了的金融危機，不能不徹底改變現代金融化的社會生活和華爾街文化價值，反思及重建投資、工作和消費的意義。其實，教會一直以來強調人才是整個社經生活的創造者、中心與宗旨。

今天金融化社會產生的各種問題，皆源於對人的漠視！人格的尊嚴在社會經濟生活上，應得到尊重。經濟應是為服務人類，而非奴化人。今天弱小者生活每況愈下，貧困者遭受輕視，少數富人卻緊握經濟命脈，任意揮霍：奢侈與貧困共存。教會堅持人的勞動直接發源於人的人格，人靠勞動來贖自身及其家人的，亦是靠勞動來服務他人的。所以，人人有忠實勞動的義務和勞動的權利。華爾街式的文化完全漠視人的尊嚴，人和金融互相利用，只求短期個人利益而忽視長遠的福祉，結果禍及整體社會，造成

極端的貧富懸殊和社會的分化。教會不斷重申現世財富是供人人享用的，天主曾經欽定大地及其所有是供人人使用的。所以一切受造之物應在正義及愛德原則下，公平地惠及人人。故此，人不應將財富單看成自己專有的，意即這些財富應能惠及他人。處於極端貧困中者有權利使用他人財富來籌得生活必需，佔領華爾街就是對富者和當權者少數人霸佔大部份人資源的反響。

4. 救市？

為阻止金融海嘯的蔓延，各國政府只管用金融的方法去解決金融的問題，開動印鈔機，不惜動用公帑向市場不停注資，算是穩住了資產價格。本節嘗試討論救市行動的實質意義。

4.1 私營風險轉化為公營風險

美歐各國向金融體系不停注資，目的是讓差不多停頓了的金融活動重新活起來。金融市場對增長盲目迷戀，市好時過份寬鬆，胡亂投資，市壞時過份保守，對衰退過度恐慌，使有資金需要的良好企業借不到錢，大量商業計劃只好擱置。印鈔機啓動下，非實質經濟活動算是增加了，但實質經濟卻難以恢復。而政府向銀行購入不良債券，完全治不了本，不良債券的持有人由私營的銀行轉移到公營的政府手上，並不能使不良的債券變優，只是把私營的壞帳公營化。這些債券賺錢時銀行賺錢大派花紅，輸錢時塞到政府手裏，由納稅人把虧損攤分。救市救的是資產價格，資產為富人持有；救市救的是銀行，銀行業績改善即派花紅；真正需要救的是遭封樓失去家園的人，因公司削減開支而失業的人，因政府大幅減息推高物價受通脹之苦的人。這些小市民不但得不到政府救助，生活更因各種緊縮措施而進一步惡化。

4.2 道德風險的問題（Moral Hazard）

政府拯救金融業存在有所謂道德風險的問題。道德風險本來是保險市場用語，即當被保險人因投保後不用再需要為其行為負上所有責任時，改變其應有的主謹慎行為而導致保險公司作出不必要的賠償。以醫療保險為例，被保險人由於不用再承擔醫療服務的費用，要求更加高價和更詳盡的非必要醫療服務；或購買了汽車保險，被保險人由於不用再承車禍的賠償而以危險的態度來駕駛；又或購買火險後，被保險人忽視防火措施在床上抽菸而引起火災等，均屬完全可以避免發生的道德風險。有了政府承擔不負責任的高風險投資的虧損，金融業的行為確是存在一定程度的道德風險。要真正解決問題，政府有需要治本，重新對金融業施行嚴格的監管，結束以往多年來的放任政策。救市只能延後危機的爆發，完全無力徹底解決問題；新自由市場主義鼓吹的讓「市場」自我調節的說詞，在二零零八年美歐政府大舉救市後，顯得了無意義。

4.3 小結

這場金融災難並非如市場所說般不可預計和無可避免的，金融勢力滲透政界學界以及社會各階層，整體社會貪圖短暫利益而莽顧後果，其實反對聲音此起彼落，只不過短視的社會選擇不聽而已。如果在金融化的初期，各地政府能有效監管投資銀行的運作，或許能阻止華爾街對世界的侵佔。在金融業的利誘威迫下，政府錯過了糾正金融業問題的改革，沒有對金融業施行應有的監管，讓金融化像癌細胞般得以擴散，不停注資救市就像延後末期癌症病患的無法避免的死亡。或許社會要真誠地接受摧毀，才能重生。這不是說人類社會要擯棄市場，政府要做的是改善市場，

有序的市場的確為人類社會帶來繁榮，社會不能一股腦兒把問題都推到銀行家身上，全盤否定銀行家的貢獻。金融災難的發生成因複雜：國際社會的變遷及美歐各國監管機構疏於其職，都是造成危機的因素。國際社會和各國需要真誠的互信互助共同反省，制定新的監管規章，建立國際金融新秩序。

5. 金融海嘯的信仰反思

上文說明了這場金融災難的成因及金融業與社會各階層千絲萬縷的關係，自由市場主義對利益的追求而漠視社會整體利益，致使救市措施實行至今，沒有顯注的成效，真正有需要的小市民不能透過市場而得到應有的幫助。一如信仰上的原罪，金融業的追求最大利益是結構性的、系統化的，個人的力量是不能改變的。救市只治標，要治本必須徹底改變人心。本節先談論人性的貪婪，然後從信仰的角度去作反省。

5.1 人性貪婪

經濟學上有所謂利益最大化的原則，認為人是理性的，人的自利決定了其經濟行為，並推動了人類的經濟發展，更有人認為貪婪其實是對人類社會有其正面影響的—貪婪是人性的展現，貪念是人類的本能，是自由資本主義社會中市場參與者心理的真實寫照。歐利華·史東（Oliver Stone）一九八七年導演的電影《華爾街》中，主角葛戈（Gordon Gekko）就這樣說：「女士們，先生們，由於沒有更恰當的字眼，我只能用貪婪這個詞。貪婪好；貪婪正確；貪婪管事。貪婪澄清，穿透並抓到進化精神的實質。貪婪以其所有形式：為生命，為金錢，為愛情，為知識的貪婪，全都標記著人類的上軌運行。」這一名句「Greed is Good」，廣

受近代商業社會的認同，人的貪念成爲普遍接受應有的一動推動力。貪婪爲西方文化所接受，獲取財富的慾望被認爲是資本主義的重要組成部分。

人性貪婪，無法避免，社會只能以法律，宗教和道德教化約束貪婪本性。二十世紀末和二十一世紀初的投資經濟環境，投資市場和投機市場蓬勃發展讓銀行家，對沖基金經理和投機家有機會展現貪得無厭的本能。一位英國對沖基金經理一年的收入超過兩億美元，卻還抱怨報酬不夠。以往，只有大公司總裁級商人有可能賺取數以百萬美元計的年薪；過去十來年，每年年底，華爾街和倫敦的投資銀行的大批僱員獲得百萬計的獎金。這種推動力或許有助近幾十年的經濟高速發展，但肯定無助於金融災難後的重建。

天主教把貪婪列爲七宗罪之一，貪慾希望佔有比所需更多，如對金錢的過份追求。聖多瑪斯認爲貪婪是「背向神的罪惡，正如所有朽壞的罪惡一樣，是人爲了會腐敗的東西，放棄永恆的東西。」貪心的人讓慾望主宰自己的思想和行動，結果貪慾就成了他的神。貪心使人忽視其他人的福利，爲了個人利益的，搜刮及聚積過量財富，以欺詐的形式，或借助權力而得到的財富。所以，教會社會訓導一貫以來強調經濟發展中大眾公益的重要，社會需要對人的自利加以約束。

5.2 愛的文化

只有真誠地放棄私利，爲大眾利益爲依歸的政策，才能有效地重建全球經濟。聖奧思定說：「在必要的事上，要合一；在懷疑的事上，要有自由；在一切事上，要有愛德」。教宗庇護十一世認爲「愛德是完美的關鍵」，愛德精神必須處於一種主要的地

位。只求公道而忽略了愛德的精神，難以令經濟真正地恢復起來，為人類服務的才是經濟應有的使命。只有讓愛德精神去活動，在基督身上合為一體，人人都互為肢體，才可能將所有的人都結合起來，作和諧的努力，以追求共同的福利；才能改變了富人和權貴那種對他們窮苦的弟兄漠視的態度，轉而對他們懷抱有效的關切。世界急切須要重建人與人之間的互愛、社會和國與國之間的互助，富者富國才會對貧者窮國施予援手。債務重組只是治標，債務寬免才是治本，先讓窮人和窮困的國家脫貧，建立好長遠互惠的經濟，才是拯救全球金融災難的方法。

5.3 補救方法－ 福傳

教會多年來不停呼籲人類要盡一切努力，和諧的聯合起來，把天主視為一切塵世活動之第一個最高的目標，一切塵世的事物，應視之為天主之下的工具，人利用這些工具的意義在於藉其幫助來達到最高目標。人要尊重天主的法律及旁人的權利，並按照信仰來使用他的財產。只要所有的人都能遵守這些原則，都可以從新回復到適當的標準及公道的分配法。醜惡的自私自利之心，乃是目前這時代之恥辱及莫大的罪惡，只有仁愛的法律才可對抗它；人類應根據這個法律，去追求天主的王國及主的正義，才可以共享世上的財富。

真正的皈依、人心的徹底改變，人才會以愛德精神處事，在自利的同時顧及他人，才可在經濟行為時以愛人為先，以助人為本，才可從金融災難中站起來。要人心皈依轉向，就要致力傳福音，把基督愛的喜訊廣傳開去。只要福音精神傳播於世，人類社會復興的希望才可能實現。

5.4 結語

金融災難並非如海嘯般無法預測和無可避免的，而是因為金融市場以及金融化的社會無止境的利己貪念，在金融業各參與者及政界學界致力鼓吹自由市場主義下，有系統地透過經濟泡沫的不斷膨脹，明知泡沫必會爆破禍及人類社會整體利益，卻任由災難發生。政府及社會有需要對市場加以約束和監管，不能讓市場任意莽為，這也符合教會社會訓導的要求。以金融的方法去解決金融災難，效果只是短暫，救市支持資產價格，以新的泡沫去取代爆破了的舊泡沫，不可能徹底解決問題，更會加劇將來的通脹，使窮人的生活更加困難。

真正的解決方法不是救市，而是救人，拯救人的靈魂。貪婪使人遠離天主，使人墮入罪的深淵，不能自拔。金融災難源於人類結構性系統化的貪念，所以它不單是俗世的經濟問題，俗世的方法不可能妥善處理。要把人從這結構性的罪拯救出來。只能回到基督的福音精神，以愛德及寬恕的精神，才可以做到真誠的債務寬免，去幫助有需要的人和貧窮的國家脫貧，在金融災難中重新站起來。

參考書目

1. 《華爾街的 86 個謊言》、二零一零年三月版、臉譜出版、夏愉譯。（*The 86 Biggest Lies on Wall Street* — John R, Talbott）
2. 《倫理與經濟》、二零零零年四月版、聯經出版、劉楚俊譯。（*On Ethics and Economics* — Amartya Sen）
3. 《天國與財利》— 葛霖論金融市場、二零零七年四月版、Vocatio Creation 出版、楊志業譯。（*Serving God? Serving Mammon? Christians and the Financial Markets* — Stephen Green）

4. 《黑天鵝效應》— 二零一一年七月版、大塊文化出版、林茂昌譯
(*The Black Swan – The Impact of the Highly Improbable* – Nassim Nicholas Taleb)
5. *Liquidated – An Ethnography of Wall Street* – Karen Ho, 2009, Duke University Press.
6. *The Violence of Financial Capitalism* – Christian Marazzi, 2011, Semiotext(e).
7. *Justice – What's the right thing to do?* Michael J. Sandel, 2010, Penguin Books.
8. 《四十周年》通諭 —— 教宗庇護十一世，戴明我譯，載於《社會秩序之重建》，香港真理學會，一九四九年。
9. 《百年》通諭 —— 教宗若望保祿二世。
10. 《論教會在現代世界牧職憲章》。
11. 《天主教社會訓導人格尊嚴原則在其經濟思想中的體現》 —— 白虹，神學年刊 30，二零零九年。
12. *Inside Job*, 2010, directed by Charles H. Ferguson, Sony Pictures Classics.
13. *Too Big to Fail*, 2011, directed by Curtis Hanson, HBO.

恐懼的安慰 ——

2012 世界末日預言與天主教信仰

丘建峰

引言

在 2009 年，電影「2012」公映，也掀起了有關瑪雅預言的熱潮。該電影以瑪雅族的曆法作為「根據」，指該曆法在 2012 年終結，而該電影就由此引伸，2012 年，世界走向大災難，人類就會滅絕。

這樣的預言在歷史上本來就是屢見不鮮，在筆者年輕時，很迷的是法國預言家諾查丹瑪斯（Michel de Nostredame）的預言，當中包括預言法國國王亨利二世的死亡¹；中國也有所謂的「推背圖」，以圖片及文字來作出預言，也有人認為它的預測，包括南京大屠殺²。由此可見，相信預言未來並不是個別、偶然的取態，為存活在世上的人來說，這似乎是共有的天性。

¹ 該預言據說在公元 1555 年發表，而亨利二世死於公元 1559 年。預言以詩的形式寫成，「年青的獅子將戰勝年老的/在一場單對單的戰鬥裏/他將刺破金籠中的雙目/兩個傷口合成一個/他死於殘酷的死亡」，而亨利二世是一次槍擊對時被年輕槍手錯手刺中眼睛致死，與這首詩很吻合，因此很多人認為有預言性。問題是：究竟預言家寫了多少首詩呢？多少首找不到對應的事情呢？以意象表達而最後成為某一事件的指向，是否可以稱為預言呢？事實上，諾氏最著名的預言是公元 1999 年的「大魔王降臨」，最後並沒有實現。

² 一般是指推背圖中的第三十九象，讖語為「鳥無足/山有月/旭初升/人都哭」，圖為一鳥在山上，下見旭日初升。解說指首三句指向日本，因「鳥無足」即沒有下面的四點，把山加進，就是「島」，而「旭日升」就指日，故合而為「島國日本」。與日本有關，而「人都哭」，不少人就認為是指南京大屠殺。這樣的解說是神奇還是牽強，留給讀者自行判斷。另外，推背圖據說寫於明朝，而不少研究都質疑，在流傳的過程，不斷有編輯者加以「修訂」，讓其中的含意更「準確」，也是「推背圖」的一大爭論。

本文並不是要研究和探討這些預言的真確性，事實上，絕大部分人也不會認真地探究這些預言的發展與細節，而是傾向相信這些預言的神秘力量。不過，正如很多人相信星座、塔羅牌或八字的人，所謂相信也只是選擇性，我們對於這種人性的弱點，不應加以贊同，但是也可以有善意的體諒。

問題是，「2012」作為一齣全球發行的荷里活電影，在有系統而巧妙的宣傳策略下，令 2012 作為世界末日的環球關注，遠比諾查丹瑪斯預言 1999 年世界末日，來得強烈而真實。這裡說的真實，並不是指這個預言的真假，而是那種真實的感覺。由於這種真實感，為電影賺來全球超過 7 億美元的票房，以及一派末日將至的氣氛。

本文想指出的是，這種末日恐懼的出現，雖然現代傳媒加上巧妙的宣傳策略是其變成一個嚇人的陰影，但是無可否認的是，要在牆上投射出這種恐懼的影子，必然有一個實際的物體存在，投射才得以發生，而我們就是希望看看，這個陰影由何而來，而這個恐懼的本質是什麼，並且在信仰上，我們應該如何面對³。

末日恐懼

按照生物學家的觀察，人與動物其中一個根本性的分別，是人能夠預知自己的結局。有人曾經觀察飼養肉食性魚類的魚缸，在魚缸裡，除了體積龐大的魚虎等肉食魚外，還有一小群供大魚食用的小魚。這些小魚在缸內悠然自得地來來去去，突然間，大魚弓身撲向牠們，小魚四散，其中一兩尾就成美食。有趣的是，

³ 筆者並非相關預言的專家，所閱資料亦只是從網路和書籍所得的二手資料，故不敢對這個預言的內容加以判斷。正如引言所言，本文要討論的並非這個預言本身，而是預言這種現象所反映的意識型態，以及基督徒應如何對待所謂的預言。

當大魚停止獵食的行動後，小魚又回復悠然自得的狀態。爲什麼牠們不會恐懼？其中一個解釋，是魚的記憶力很低，只有幾秒鐘，因此牠們很快就把生死一線的狀況，忘記了。

同樣的情況，也見於其他生物身上，而我們因此有理由相信，動物並不會「展望未來」，對自己的終結有所預期；唯有人，才會有這種意識，並且如同存在主義思想家海德格（M. Heidegger）說的一句話：「人是一種奔向死亡的存在。」⁴正由於我們知道，「人生自古誰無死」，因此我們會更進一步感到「生年不滿百，常懷千歲憂。」我們不僅會憂慮自身的泯滅，更會想像，人類的未來。

當我們意識到單一的個體會在這個世界是完全消失，自然會進一步聯想，人類作爲一個整體，會否也因某些原因，被抹去，成爲岩層中的化石，等候未來的新物種發掘出來呢？這就是千歲之憂了。

在歷史上，這種末日的恐懼，可說是無日無之，從未停止。早在新約時期，信徒就已經有不少揣測，耶穌第二次的來臨，會否是迫在眉睫，甚至有人因此而不願工作，只等世界末日，所以保祿才會說：

因為我們聽說，你們中有些人游手好閒，什麼也不作，卻好管閒事。我們因主耶穌基督吩咐這樣的人，並勸勉他們安靜工作，吃自己的飯。（得後 3：11-12）

⁴ 參勞思光著《存在主義哲學新編》（香港：香港中文大學，2001），第 71-73 頁，也可以看胡淑琴〈試論死亡在生命中的意義——由海德格及拉內觀點出發〉。海德格強調人是時間性的存在，人由於能夠看到過去、現在、未來，而死亡的意識對「此在」產生重要的意義等，不是這一篇文章可以涵蓋，此處只是要強調人的特質之一，是其時間的意識。

又如公元 79 年埋葬龐培的維蘇威火山噴發，羅馬人也視為世界末日的預兆；公元 1666 年的歐洲，由於數字上的迷信和瘟疫的橫行，也令人相信，這是一個世界末日的好日子；2000 年來臨前，不少人都憂心忡忡，相信千年蟲將會是世界末日的主因⁵。

至於預言就更多不勝數，甚至有愈演愈烈的趨勢。當代不少的宗教人士或「著名」的預言家，都紛紛開出期票，讓我們好好準備，收拾細軟，以面對彗星、外星人、大地震、疾病或是核武的衝擊。

即使這些期票一而再、再而三跳票，即使聖經上耶穌早已告訴大家：

至於那日子和那時刻，除父一個外，誰也不知道，連天上的天使都不知道。就如在諾厄的時日怎麼，人子的來臨也要怎麼。因為就如在洪水以前的時日，人照常吃喝婚嫁，直到諾厄進入方舟的那一天，仍然沒有覺察；直到洪水來了，把他們都捲了去；人子的來臨，也必要這樣。(瑪 24：36-39)

我們必然要問：為什麼人對於世界的終結，有這種大的熱心和信任，總希望知道，大家都完蛋的日子呢？

現代社會的風險意識

去年八月，與友人茶聚，談到他何時結婚，他的答案是：「看看 2012 年 12 月 21 日是否世界末日吧！如果不是，那就真的

⁵ 有興趣的讀者不妨到此網誌一看：<http://novus.pixnet.net/blog/post/21226727-%E6%AD%B7%E5%8F%B2%E4%B8%8A%E7%9A%84%E4%B8%96%E7%95%8C%E6%9C%AB%E6%97%A5>

計劃買房子結婚了。」這句半開玩笑的說話，其中涵義豐富，能代表現代人的心態。

首先，有關 2012 年的末日預言，已經由神諭式轉化為世俗式的預言，這也是當代末日預言的其中一個很大的特色。過去的末日預言，一般都是宗教性、天啓性很重，而末日本身是有道德的意義，即由於人的錯誤而引致世界的毀滅。今天，如 2012 末日預言，是一個預設的機制，即在很久以前，已經有人預知這個世界會毀滅，而不是由於人類做了什麼或不做什麼，引致毀滅的。

在過去，由聖經的洪水滅世開始，世界末日都是源於人類的錯誤，引致神明的憤怒，結果就把人類滅絕，但是，近代以來，引發世界末日的主體，不再是神明，神秘的主角已經換成火山爆發、小彗星及外星人，而這一次 2012 末日預言以瑪雅民族的曆法作為根據，其實是更進一步，把末世的內容掏空，只餘下一個日期。

那麼，我們要問的是：為何一個被掏空的末日限期，會受到如此多的關注？這就要由今天社會的其中一個特質談起。現代化的社會，風險控制成為我們日常生活極關注的課題。我們透過傳媒，接受大量有關風險的資訊。這由一個嬰兒被熟睡的父母壓死到下墮人造衛星擊中路人的風險，一一羅列在我們眼前。在實際上，沒有一個年代如我們這個年代這種安全，但是也沒有一個年代如同我們這個年代般，如此意識到生活是充滿風險的⁶。

本文的主旨並不是要探討這種風險社會的形成及其狀況，只是想指出一點：當我們處處都關心風險的問題，控制風險就成為

⁶ 有關今天社會的風險意識及其他相關問題，可參丹·賈德納著、李靜怡/黃慧慧譯《販賣恐懼：脫軌的風險判斷》(台北：博雅書屋，2009)一書。

很重要的社會議題。訴諸香港，我們今天不允許私養家禽、要求維修水電工註冊等等，都是一種控制風險的手段，希望透過各種控制的手段，並且在付出我們評估過的的代價後，可以避免受到危害。我們不想有瘟疫，所以我們寧可吃不新鮮、不健康的雞肉，就是其中一個例子。

是故，具體日子的末世預言所以受到關注，再不是如同過去的世代，人深感罪孽沉重而害怕天譴。今天的人，所以關心世界末日這個問題，而是具體日子就代表可以控制——即使不可以完全控制，也可以盡力減低損害，正如核電洩漏的危機處理一般。

在「2012」這電影中，科學家以他們的知識得以提早知道末日的來臨，而電影的主人翁又靠自己的能力得以探究到這個被掩飾的真相。在這裡，末日是被動的、無意識的，而人只要有足夠的能力，即使不能挽救所有人，至少也能挽救自己；事實上，在另一齣以世界末日為主題的電影「絕世天劫」（Armageddon）中，正是由一群礦工以犧牲自己的方法，把本來完全滅絕人類的巨型殞石爆破，從而改變軌道，讓地球逃過一劫。他們是以自己的專業來達到這個目標，這種表達，正好符合今天風險社會的認知。

為友人來說，明確的末世日子，只是讓他好好地理順自己生活的一個標記，這個日子本身並沒有意義的。世界末日，不再是一個含有形而上意義的圖像，而是記事簿上的一個重要日子，我們要好好注意，密切關注，然後把它的損害，減到最低。

控制風險，除了在末日來臨時加以規避外，還有一個方法，就是在末日來臨前，把自己擁有的東西先花掉，也是一種風險管理的方法。我們所以願意相信世界有一個明確的最後限期，未必

是出於絕望，而是在於其可控性。大家擔心的，未必是世界滅亡或人類滅絕的問題，而是在今天的世俗主義中，正正如耶穌所言，就是自己如常的生活得不到繼續，自己所有的不能夠好好享受，因為世界末日突然來臨，我們就不可以好好享受自己的生活了。在友人的眼中，如果還有一年多就世界末日，與女朋友建立進一步的關係，規劃自己的人生就成為無謂之事，反而應該好好過自己想過的生活，更為要緊。

這種思維，也是當代社會文化所形成的思維，即在一一切都完蛋前，好好有效地運用自己所擁有的一切。

大災難還是末日？

由於瑪雅預言只是一個空洞的日子，那麼，究竟世界末日的內容是什麼呢？由於西方文化深受聖經的影響，所以有關世界末日的想像，很容易就連結到新約的默示錄中。

在電影「2012」中，世界末日的原因是地磁顛倒，南北極的磁場逆轉，而這個現象做成的災難，就是大地裂開，海嘯及火山爆發了。這一切末日情況，我們在默示錄中也可以找到：「有攙著血的冰雹和火拋到地上；於是大地被燒毀了三分之一，樹木也被燒毀了三分之一，青草全被燒盡。」、「一座燃著火的大山」、「就有一顆大星，熾燃有如火把，從天上落下來」（默 8：7-8，10），還有的是「閃電、響聲、雷霆、地震和大冰雹」（默 11：19）⁷。

⁷ 有關聖經中的末日描述，可參麥健泰〈聖經裡的末世〉，《神思》19(1993)，第 37-58 頁。該文詳述聖經中關於末日的描述，並加以分門別類。

問題是，在默示錄中，這些天災的記述只佔很少的部分，更多的內容是關乎天主的行動，以及人的回應，如果我們僅抽取部分內容，就認為這是默示錄的全部，就是曲解了這部作品的含意了⁸。

我們在這裡想指出，大災難的概念，與世界末日的概念，當中是有微妙的差別，而今天社會所關注的世界末日，其實是指大災難而非世界末日，更準確地說，這種大災難的想法，與天主教的神學中的「末日」，並不是同一回事。

大災難說與天主教的末世論有其相同之處，就是二者都相信人類的歷史是一道直線，我們一直向前路，而終有一天，會走到盡頭。在這一點上，二者的觀點是一致的。

但是，為大災難說而言，這個盡頭是靜態地存在，人只能被動地接受。無論是哪一種災異，它的特點都是不受人的控制，超乎人的能力，故此人只能夠盡力避免受到損害。同時，這種災害的本質是負面的，它帶來的是破壞、傷害和死亡，人只有盡力避免。

我們要問：這種模式的世界末日，是否符合我們的信仰呢？

末世不是末日

讓我們回到天主教的神學思想，探究一下世界末日在神學中的意義。即使我們由默示錄入手，也不難發現，該書在記述了各種天災人禍後，結局是天主所給予的「新天新地」：

⁸ 默示錄並不是一卷容易明白的新約經卷，這裡只是點出它不是要說明什麼，至於它的真正訊息，可參斐林豐〈開啓默示錄的妙論〉，《神思》19(1993)，第 59-69 頁。

他要拭去他們眼上的一切淚痕；以後再也沒有死亡，再也沒有悲傷，沒有哀號，沒有苦楚，因為先前的都已過去了。（默 21：4）

這個描寫，已經與大災難有所不同。要留意的是，為大災難說而言，也許會有人仍然生存，但是這些生存的人，是倖存者，他們仍然是活在原來的世界中，並不是「新天新地」，甚至是一個已經破壞殆盡的舊世界，而且他們並不是再沒有苦難。這是大災難說與末世論對苦難以後的理解的徹底不同。

按照傳統的理解，這個結局是天主給予的，由祂所主導甚至控制，但是今天的神學開始反省：為什麼天主要這樣做呢？如果我們相信天主是無限仁愛的天主，祂為什麼要設計一系列的災難讓我們受苦，最後才叫人得到歡樂的境界呢？

這就正如一個人的一生，如果天主是預先安排了許多的苦難給他，然後最後給予他致命一擊，這樣的天主，似乎並不符合我們心目中的慈父形象。

今天的天主教神學，在末世論方面，強調的不再是傳統的「萬民四末」，雖然這四點仍然有其信仰的重要性，但是我們更重要的是意識到「望德」的重要。為一個基督徒來說，死亡不是人生的終結，而是新生命的開始⁹。正如拉內對死亡的描述，剛好與我們一般人的理解不同，死亡不應是走向絕望，反而因為俗世在死亡過程中的漸次遠離，我們有更大的自由去選擇，自己是否走向天主¹⁰。

⁹ 參廖信堅〈死亡的意義〉，《神思》第十九期，一九九三年十一月，第 79-85 頁。

¹⁰ 參黃克鏞〈末世論個人幅度 —— 死與復活〉，《神思》第十九期，一九九三年十一月，第 22-36 頁。該文討論到拉內有關死亡的自由選擇，指出信仰幅度在死亡中的意義。如果還要繼續介紹天主教的末世論，要引述的文章很多，篇幅也很長，我們只是要提出，天主教的世界末日並不是一個災難性的結束。

如果個人的死亡可以如此理解，我們由己及人，由修身到平天下，可以想像，世界末日並不應是災難性、毀滅性的局面。又或是說，在外在的環境，可能在「新天新地」出現前，世界可能會面對巨大的改變，但是毀滅不會是天主的意願¹¹。

信德的安慰

正如前教宗若望保祿二世提出的「死亡文化」¹²，今天的人類由於恐懼，而採用一種相信自己的方法，結果卻是讓自己的生命褪色，這從 2012 的末日預言中，我們可以看到人對未來的恐懼與絕望，這種氛圍並不是個別人的問題，而是整體要面對的困局。由是，信仰的重要性即在此：它不是要指責這些迷羊的愚昧，而是要以牧羊人的關愛，讓羊群重燃起希望。唯有堅定的杖棍聲，可以安慰在幽谷中的羊，讓牠們聆聽，並且逐步走出來。信德的安慰即在於我們能夠盼望，在終結後的不是虛無的黑暗，而是不可言述的光，是早在我們心底的那個問題的答案。

¹¹ 參 Barbara E. Bowe R.S.C.J. 著 林幸璉譯〈新天新地：末日的象徵----兩千禧年讀《若望默示錄》〉一文，《神學論集》126 期(2000 冬)，第 494-497 頁。該文的結語尤值得我們一讀：「這是一個新的創造，而非只是回歸到古樂園。天上之城所給予我們的是超乎所有想像的基本轉變，在這之中，我們參與了和天主的合作。若望見證者異象中的這個城市，不同於其他會壓榨、毒害大地的墮落大都會；若望的城市是天堂樂園，是天主和所有受造物居住的嶄新之地，此書便是邀請我們將這個圖像和希望，帶進新的千年紀元之中。」

¹² 參若望保祿二世《生命的福音》通諭；也可以參考這篇分析的文章：Brian V. Johnstone 著 郭春慶譯〈死亡文化中的生命〉，《神思》第卅八期，一九九八年八月，第 1-7 頁。

思維出版社 新書推介及訂購表格

書名	價錢(港幣)	初版
與依納爵祈禱 Bethy Oudot 著 / 基督生活團 (香港) 譯	50.00	2007年7月 31日
眾裏尋祂 Brian Grogan S.J. 著 / 和平工具--基督生活團 (香港) 譯	50.00	2008年7月
個人聖召 Herbert Alphonso, S.J. 著 / 基督生活團 (香港) 譯	30.00	2009年7月 31日
分享基督的生命 Laurence L. Gooley, S.J. 著 / 基督生活團 (香港) 譯	50.00	2010年7月 31日
Praying with Saint Paul Seán Ó Cearbhalláin S.J. 著	150.00	2010年7月

訂戶姓名： _____

地址： _____

聯絡電話： _____

電郵： _____

書籍訂購方法：

填妥訂購表格後，請寄回、傳真或電郵至「思維出版社」。本社收到訂購表格後會聯絡訂戶安排繳費及送貨。讀者亦可直接往「公教進行社」、「塔冷通書社」購買。

地址：香港薄扶林道 93 號 D 座

電話／傳真：28582223

電郵：francixaviersj@gmail.com

編輯： 神思編輯委員會
發行人： 嘉理陵
發行者： 思維出版社
香港薄扶林道 93 號 D 座
Xavier Publishing Association Co., Ltd.
Block D, 93 Pokfulam Road, Hong Kong
電話/傳真：(852) 2858 2223
電郵：francisxaviersj@gmail.com

零售訂價： 港幣 30 元
港澳：全年四期：120 元

海外訂價： 亞洲： 全年美金 25 元(平郵)(日本除外)
全年美金 32 元(空郵)
其他地區： 全年美金 28 元(平郵)
全年美金 36 元(空郵)

如用港幣支票為海外親友訂閱，訂費如下：

亞洲： 全年港幣 160 元(平郵)(日本除外)
全年港幣 200 元(空郵)
其他地區： 全年港幣 170 元(平郵)
全年港幣 240 元(空郵)

印刷者： 天藝印刷廠有限公司
九龍福榮街 348 號昌發工廠大廈地下 D 座

